

IERI, ÎN MARELE PALAT AL KREMLINULUI

MOSCOVA 11. — Trimiși speciali ai Agerpres, C. Răducanu și Al. Cîmpeanu transmiș:

Palatul Mare al Kremlinului. Sala de ședințe a Sovietului Suprem al U.R.S.S. este pavată cu drapelul de stat al Republicii Populare Romine și al Uniunii Sovietice. Aici a avut loc astăzi un mare miting consacrat prieteniei romino-sovietice. În sala de marmură s-au adunat peste 2000 de reprezentanți ai oamenilor muncii din Moscova — muncitori, ingineri și funcționari din fabricile și uzinele capitalei, oameni ai muncii din colhozurile și sovhozurile de lângă Moscova, constructori, oameni de știință și cultură, scriitori, reprezentanți ai forțelor armate ale U.R.S.S., membri ai Asociației pentru prietenia sovieto-romină.

În sală se poate citi lozincă scrisă cu litere aurite: „Trăiască prietenia și colaborarea veșnică și de nezdruccinat dintre poporul sovietic și poporul român!”

Tribuna este dominată de statuia lui Lenin, încadrat de drapelul de stat al R. P. Romine și al Uniunii Sovietice.

Este ora 15.

Cei prezenți întâmpină cu aplauze furtivoase, prelungite, apariția în Prezidiu a tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Stat al R. P. Romine, conducătorul delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine, a tovarășului Ion Gheorghe Maurer, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de Miniștri, vicepreședintele al Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, a tovarășului N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Mi-

niștri al U.R.S.S., a tovarășului L. I. Brejnev, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

In prezidiu iau loc membrii delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine: Nicolae Ceaușescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., secretar al C.C. al P.M.R., Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., șeful Direcției de Propagandă și cultură a C.C. al P.M.R., Alexandru Birlădeanu, membru al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul Afa-

cerilor Externe, Nicolae Giună, membru al C.C. al P.M.R., ambasadorul R. P. Romine la Moscova.

In sală se află membri și membri supleanți al C.C. al P.C.U.S., miniștri al U.R.S.S. și R.S.F.S.R., activiști cu munci de răspundere al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., C.C. al P.C.U.S., din ministere și departamente, conducători ai organizațiilor de partid ale orașului și regiunii Moscova, reprezentanți ai vieții publice din Moscova.

Mitingul este deschis de P. N. Demicev, prim-secretar al Comitetului orașenesc Moscova al P.C.U.S.

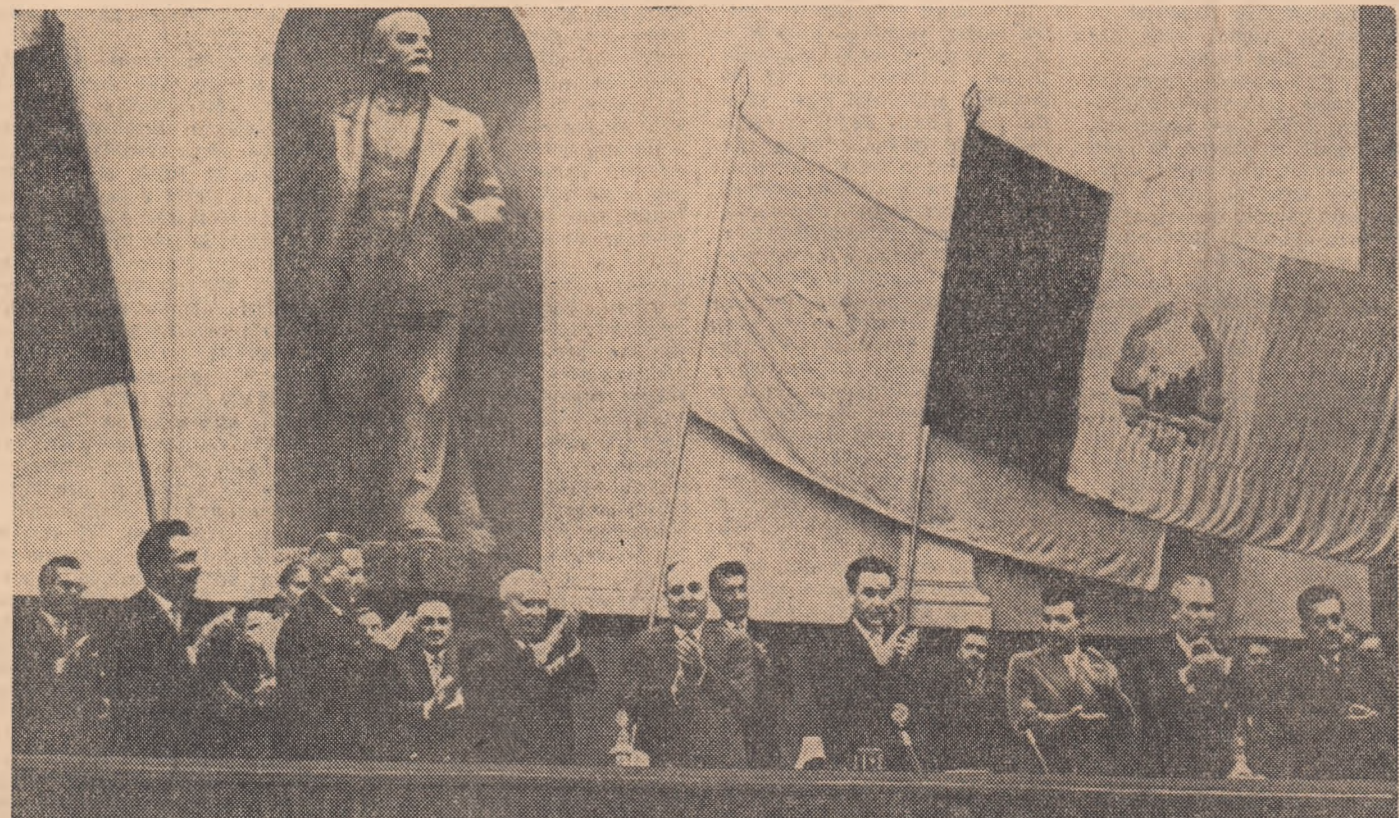
(Continuare în pag. a 4-a)

Scînteia Tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XVII, seria II nr. 3808 4 PAGINI — 20 BANI Simbătă 12 august 1961

Trăiască în veci prietenia romino-sovietică!
Trăiască lagărul socializmului, mișcarea comunistă și muncitorească internațională, strins unite sub steagul marxism-leninismului!



Prezidiul marelui miting închinat prieteniei romino-sovietice

MITINGUL PRIETENIEI FRĂȚEȘTI ROMÎNO-SOVIETICE

Cuvîntarea tovarășului Nikita Sergheevici Hrușciov

Scumpe tovarășe Gheorghiu-Dej!

Scumpe tovarășe Maurer! Scumpi tovarăși, prieteni!

Astăzi, moscovitii se simt-nesc cu multă bucurie, cu scumpii noștri oaspeți — soli al poporului frate român.

Sosirea în Uniunea Sovietică a delegației de partid și guvernamentale romine, tratativele dintre noi, întâlnirile delegației cu oamenii muncii din țara sovietică, constituie o manifestare convingătoare a stimei sincere și a sentimentelor cordiale de prietenie ale poporului sovietic față de poporul român.

Permiteți-mi ca, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist, Prezidiului Sovietului Suprem, Guvernului Sovietic, al întregului popor sovietic, să salut fierbinte pe tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, eminent militant al mișcării comuniste și muncitorești internaționale, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, (Aplauze puternice) pe tovarășul Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, (Aplauze) pe toți membrii delegației de partid și guvernamentale romine. (Aplauze).

Întîlnirile dintre oamenii de stat, muncitorii și țărani, lucrătorii pe tărîmul științei și culturii din țările noastre arată de ce forțe extraordinare dăruie socialismul, cum adepții și înfrățite al popoarele. De când e lumea, popoarele au dorit să se cunoască și să se înțeleagă mai bine reciproc, pentru a trăi în pace și armonie. Oamenii muncii înțelegeau bine sentimentul de solidaritate, forța tovarășeșii și sprijinului reciproc. Prin firea sa, omul năzuiește spre bucurie, spre o viață fericită, iar oamenii s-au convins dintr-o experiență aspră că nu se poate obține de unul singur fericitatea.

Capitalismul a sugrumat de veacuri năzuința popoarelor spre unitate și prietenie, a semănat discordie între ele. Acest lucru este de înțeles. Capitalismul este o orînduire bazată pe exploatarea omului de către om, pe înrobirea unei națiuni de către alta. Măsternici și capitaliștii s-au străduț să izoleze popoarele unul de altul prin zidul surd al neîncrederii reciproce și înstrăinării.

Istoria relațiilor din trecut dintre popoarele țărilor noastre oferă un exemplu al unei astfel de politici a claselor exploatare. Cercurile conducătoare din Rusia țaristă și din România burghezo-mosierescă au împiedicat ani de-a rândul dezvoltarea și întărirea prieteniei dintre popoarele noastre. Ele vroiau ca potențele prieteniei pe care le deschideau oamenii înaintași ai popoarelor țărilor noastre să devină nepracticabile și să dispară cu totul. Orbiți de ură de clasă față de țara sovietică, prima țară a socialismu-

fundamentale ale oamenilor muncii.

Victoria revoluției populare în România a deschis o pagină nouă în istoria relațiilor dintre popoarele țărilor noastre.

Acum, drumul larg al prieteniei, pe care nimeni nu-l poate bara, unește popoarele sovietice și romine. Prietenia sovieto-romină, bazată pe principiile internaționalismului proletar, este puternică și de nezdruccinat. (Aplauze).

Nol avem interese comune, un țel comun: construirea socialismului și comunismului, pe noi ne unește marea învătătură

marxist-leninistă. Nol, ca cel mai apropiați frați și tovarășii care luptă pentru aceeași cauză, împărțăm împreună și bucuriile și durerile, simțim înolădeana gata să venim unul în ajutorul celuilalt. (Aplauze puternice).

Oamenii sovietici știu ce multe lucruri au realizat în-un termen scurt oamenii muncii din Republica Populă Romină pentru propagarea patriei lor. Acum un an, în timpul lucrărilor Congresului al III-lea al Partidului Muncitoresc Român, am luat

Dragă tovarășe Hrușciov, Dragă tovarășe Brejnev, Dragi tovarăși, membri al Prezidiului C.C. al P.C.U.S. Scumpi tovarăși și prieteni, Iubiți locuitori ai Moscovei, Permiteți-mi, înainte de toate, să aduc la îndeplinire sarcina de cinste care mi-a fost încredințată de Partidul Muncitoresc Român, de Consiliul de Stat și de Guvernul R. P. Romine, de întregul popor român — aceea de a vă transmite dv. și prin dv. poporului sovietic, un fierbinte salut frățesc (Aplauze puternice).

Doresc totodată să vă exprim caldele noastre mulțumiri pentru primirea atât de cordială de care ne-am bucurat pe pămîntul țării Sovietice, pentru emoționantele manifestări de dragoste ale poporului sovietic față de țara noastră și de poporul român (Aplauze).

La Moscova, în orașul care reprezintă pentru întreaga omenire muncitoare simbolul progresului și păcii, la Leningrad, leagămul Revoluției din Octombrie, în străvechiul și mereu tânărul Kiev, în frumoasa capitală a Gruziei, pretutindeni oamenii sovietici

ne-au primit cu inima deschisă, s-au străduț să ne facă vizita cât mai plăcută și mai rodnică, au transformat înimile noastre cu ei într-o adevărată sărbătoare a prieteniei romino-sovietice. (Aplauze). Prietenia dintre popoarele noastre este mai puternică decît oricînd, vizita delegației noastre contribuind la dezvoltarea mai departe a acestei indestructibile prietenii.

Sintem adinc mișcați de cuvintele pline de căldură și înaltele aprecieri din cuvîntarea postică aici de tovarășul Hrușciov cu privire la activitatea mișcării revoluționare din trecut și a Partidului Muncitoresc Român, la dezvoltarea Republicii Populare Romine, la munca poporului nostru. Venind din partea în-cercaților noștri prieteni — oamenii sovietici — acestea constituie pentru noi și pentru întregul popor român un îndemn pentru a munci și a lupta cu mai mare înfocare și perseverență pentru înflorirea patriei, pentru întărirea lagărului socialist și a unității mișcării comuniste internaționale, pentru cauza păcii și socialismului.

Vizitînd importante obiective economice, mari uzine și întreprinderi utilizate cu tehnica perfecționată, vaste cîmpuri colhoznice, delegația noastră a putut vedea munca cloocitoare, entuziasată pe care o desfășoară oamenii sovietici pentru dezvoltarea economiei și culturii, uriașul avînt creator cu care poporul sovietic întâmpină Congresul al XXII-lea al P.C.U.S. Creșterea rapidă a colosalei forțe industriale a Uniunii Sovietice, faptul că în primii doi ani al septenaliului producția industrială a sporit cu peste 22 la sută în loc de 17 la sută, cît fusese prevăzută, îndeplinirea înainte de termen a sarcinilor semestriale de plan pe 1961, succesele remarcabile obținute în dezvoltarea agriculturii socialiste, continua ridicare a bunăstării materiale și spirituale a poporului sovietic — toate aceste victorii strălucite ale Uniunii Sovietice aduc o contribuție hotărîtoare la întărirea întregului lagăr socialist (Aplauze puternice).

Au trecut timpurile cînd planurile de dezvoltare a țărilor socialiste erau tratate drept „utopie” de către cercurile conducătoare din Occident. Manifestîndu-și îngrijorarea față de eocul pe care îl au realizările noastre în conștiința popoarelor, conducătorii occidentali lansează în prezent apeluri la concentrarea eforturilor pentru a face față „sfidării formidabile lansate Occidentului” — cum denu-mesc ei dezvoltarea Uniunii Sovietice și a celorlalte țări socialiste. Dar asemenea apeluri nu pot înălțura plîgile sistemului capitalist, căci nu factorii de ordin subiectiv, ci legile obiective ale dezvoltării sociale, determină instabilitatea și perturbabilitatea economiei capitaliste, ritmul ei coborît, stagnarea și marasmul ei — în contrast atît de pronun-

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

Scumpe tovarășe Brejnev, Scumpe tovarășe Ceaușescu, Scumpe tovarăși, prieteni!

Într-o atmosferă de înaltă bucurie și de fierbinte simpatie, în sala de ședințe a Sovietului Suprem al U.R.S.S., a avut loc astăzi un mare miting consacrat prieteniei romino-sovietice. În sala de marmură s-au adunat peste 2000 de reprezentanți ai oamenilor muncii din Moscova — muncitori, ingineri și funcționari din fabricile și uzinele capitalei, oameni ai muncii din colhozurile și sovhozurile de lângă Moscova, constructori, oameni de știință și cultură, scriitori, reprezentanți ai forțelor armate ale U.R.S.S., membri ai Asociației pentru prietenia sovieto-romină.

În sală se poate citi lozincă scrisă cu litere aurite: „Trăiască prietenia și colaborarea veșnică și de nezdruccinat dintre poporul sovietic și poporul român!”

Tribuna este dominată de statuia lui Lenin, încadrat de drapelul de stat al R. P. Romine și al Uniunii Sovietice.

Este ora 15.

Cei prezenți întâmpină cu aplauze furtivoase, prelungite, apariția în Prezidiu a tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Stat al R. P. Romine, conducătorul delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine, a tovarășului Ion Gheorghe Maurer, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de Miniștri, vicepreședintele al Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, a tovarășului N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Mi-

niștri al U.R.S.S., a tovarășului L. I. Brejnev, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

In prezidiu iau loc membrii delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine: Nicolae Ceaușescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., secretar al C.C. al P.M.R., Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., șeful Direcției de Propagandă și cultură a C.C. al P.M.R., Alexandru Birlădeanu, membru al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul Afa-

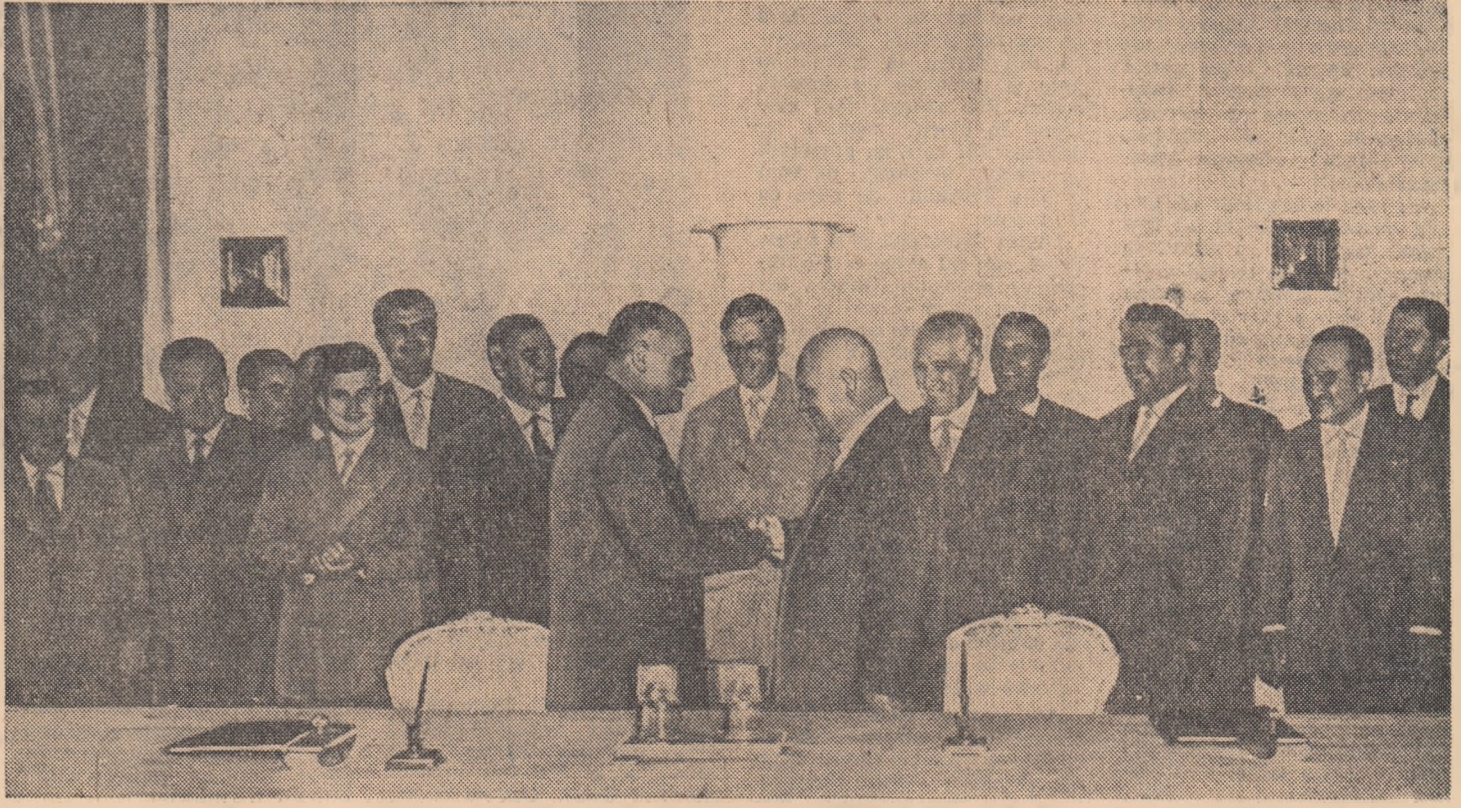
cerilor Externe, Nicolae Giună, membru al C.C. al P.M.R., ambasadorul R. P. Romine la Moscova.

In sală se află membri și membri supleanți al C.C. al P.C.U.S., miniștri al U.R.S.S. și R.S.F.S.R., activiști cu munci de răspundere al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., C.C. al P.C.U.S., din ministere și departamente, conducători ai organizațiilor de partid ale orașului și regiunii Moscova, reprezentanți ai vieții publice din Moscova.

Mitingul este deschis de P. N. Demicev, prim-secretar al Comitetului orașenesc Moscova al P.C.U.S.

(Continuare în pag. a 2-a)

SEMNAREA COMUNICATULUI cu privire la vizita de prietenie făcută în Uniunea Sovietică de către delegația de partid și guvernamentală a R. P. Romine



După semnarea Comunicatului

MOSCOVA 11 (Agerpres). — La 11 august, în Palatul Mare al Kremlinului, a avut loc semnarea Comunicatului cu privire la vizita de prietenie făcută în Uniunea Sovietică de către delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Romine.

Comunicatul a fost semnat de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, și de tovarășul N. S. Hrușciov, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

La semnarea comunicatului au fost de față membrii delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine — tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine,

vicepreședinte al Consiliului de Stat al R. P. Romine, Nicolae Ceaușescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., secretar al C.C. al P.M.R., Leonte Răutu, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., șeful Direcției de Propagandă și Cultură a C.C. al P.M.R., Alexandru Birlădeanu, membru al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul Afa-cerilor Externe, Nicolae Giună, membru al C.C. al P.M.R., ambasadorul Republicii Populare Romine în Uniunea Sovietică, precum și Andrei Păcuraru, membru supleant al C.C. al P.M.R., șef de secție la C.C. al P.M.R., Constantin Lăzărescu, membru supleant al C.C. al P.M.R., adjunct de șef de secție la C.C. al P.M.R.

Din partea sovietică la semnarea comunicatului au asistat tovarășii L. I.

Brejnev, N. G. Ignatov, F. R. Kozlov, A. I. Mikoian, N. A. Muhițdinov, D. S. Poleanski, M. A. Suslov, G. I. Voronov; V. N. Novikov, K. N. Rudnev, vicepreședini ai Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., I. S. Kodîța, vicepreședinte al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., A. A. Gromiko, ministrul Afa-cerilor Externe al U.R.S.S., G. A. Iukov, S. A. Skaelkov, A. N. Selcpin, președini ai Comitetelor de Stat ale U.R.S.S., mareșalul Uniunii Sovietice A. A. Grečko, S. A. Borisov, A. L. Orlov, locuitori de miniștri ai U.R.S.S., I. K. Jekalin, ambasadorul Uniunii Sovietice în Republica Populă Romină, I. N. Medvedev, șef adjunct de secție la C.C. al P.C.U.S.

La semnarea comunicatului erau prezenți, de asemenea, ziarisții romini, sovietici și străini, reprezentanți ai radio-ului, televiziunii, cinematografiei.

șat cu dezvoltarea vertiginosă a țărilor socialiste, nefolosi-rea unor imense capacități de producție în lumea capitalis-tică, nivelurile record ale șomajului — cu cortegiul lor de suferințe pentru oamenii muncii.

Pe noi, dragi tovarăși, ne-a bucurat în mod deosebit că vizita noastră în Uniunea Sovietică coincide cu noua și strălucită victorie a poporului sovietic, salutăată cu entuziasm de întreaga omenire, — zborul spre stele al lui Gherman Titov. (Aplauze prelungite). Mîndrie, satisfacție și încredere — iată ce a resimțit fiecare comunist, cînd eroul cosmonaut călătorea în jurul globului nostru, ca mesager al țărilor ce deschide omului căi noi în spațiile interplanetare, ca și pe Pămînt.

Realizările excepționale ale științei și tehnicii sovietice sînt un simbol al forței socialismului, al capacităților creatoare nelimitate ale orînduirii în care totul, — potențialul și resursele economice imense, gîndirea științifică cetezătoare, ca și educarea omului — este pus în slujba progresului umanității.

Pentru milioane de oameni a apărut limpede că un popor care a ajuns pe o asemenea treaptă înaltă de dezvoltare și a reușit o asemenea realizare poate înfăptui planurile cele mai îndrăznețe, avîntîndu-se mereu mai sus, spre culmile luminoase ale comunismului.

Aceste teluri pline de măreție își găsesc întrucriparea în proiectul de Program al P.C.U.S., pe bună dreptate denumit de popoare manifestul comunist al epocii contemporane.

Sintetizînd întreaga experiență a P.C.U.S. și a mișcării comuniste internaționale, elaborînd multilateral problemele complexe ale construcției societății comuniste — proiectul de Program are o însemnătate istorică mondială, aduce o contribuție excepțională la dezvoltarea gîndirii revoluționare, constituie un mîrgeț document al marxismului creator.

La congresul al VII-lea al Partidului bolșevic Leninistă că „Programul partidului marxist trebuie să poamească de la fapte stabilite în mod absolut precis. Numai în aceasta stă forța programului nostru, care s-a confirmat de-a lungul tuturor peripecțiilor revoluției. Numai pe această bază trebuie să construim” marxistii programul lor”. Proiectul de Program este proiectul pentru a face față „sfidării formidabile lansate Occidentului” — cum denu-mesc ei dezvoltarea Uniunii Sovietice și a celorlalte țări socialiste. Dar asemenea apeluri nu pot înălțura plîgile sistemului capitalist, căci nu factorii de ordin subiectiv, ci legile obiective ale dezvoltării sociale, determină instabilitatea și perturbabilitatea economiei capitaliste, ritmul ei coborît, stagnarea și marasmul ei — în contrast atît de pronun-

Cuvîntarea tovarășului Nikita Sergheevici Hrușciiov

(Urmasre din pag. 1-a)

cunoștință de succesele remarcabile obținute de poporul român în toate domeniile construcției socialiste. Ne bucurăm din toată inima pentru aceste succese.

Au rămas deosebite în urmă anii când despre România se vorbea ca despre o țară agrară înapoiată. În trecut imperialiștii considerau România ca o anexă a lor agrară și de materii prime și voiau să perpetueze această situație. România nu producea metale, mașini, mașini-unelte. Toate acestea erau importate din străinătate.

Socialismul a transformat înfățișarea României. În ultimii zece ani oamenii muncii români au construit 230 de noi uzine, fabrici și secții. În acest răstimp, sporul anual al producției industriale a fost de 13 la sută, adică de peste trei ori mai mare decât în ultimul deceniu antebelic. S-a efectuat reconstruirea multor întreprinderi, se dezvoltă cu succes construcția de mașini și industria chimică — și mai noi ale economiei naționale în dezvoltare. În 1960 producția industrială a României a depășit de cincisprezece ori nivelul antebelic.

România înapoiată s-a transformat astăzi într-o țară înaintată, cu o industrie ce se dezvoltă impetuos și cu o agricultură cooperativizată. Economia națională a României se dezvoltă în interesul poporului român, în interesul întregului lagăr socialist. (Aplauze puternice). Așezându-se în România noi află acum românii noi din aceste vremuri multe din țară se vedeau mărfuri cu inscripția: „Ambalat în România”. În zilele noastre, pe utilajul pentru uzine și pe mărfuri de larg consum de primă calitate sînt imprimate alte cuvinte: „Fabricat în România”. (Aplauze).

Mă s-a povestit că în 1945 un patron american a vizitat România. Era pe timpul când în România aveau loc mari schimbări. Businessmanul american nu avea încredere în forțele și în talentul poporului român. El a declarat: „Dacă românii vor reuși vreodată să fabrice singuri un tractor, eu voi fi primul care mă voi arunca sub roțile lui”. Istoria și-a făcut loc în mod curînt de acest reprezentant trușaf al monopolurilor americane! Sînt mulți ani de când românii produc tractoare, mașini de foraj și multe alte utilaje. Dacă acest „prooroc” s-ar fi ținut de cuvînt, soția sa ar fi rămas văduvă, iar copiii orfani. (Aplauze, risete). Se știe că nu un tractor, ci miile de tractoare fabricate în România lucrează pe ogoarele ei. Prin munca poporului român, în țară a fost creată o bază economică trînică a socializmului. Au fost obținute succese importante în îmfăptuirea revoluției culturale și ridicarea bunăstării poporului. În prezent țara s-a ridicat pe o culme de pe care se văd distinct contururile mărețului edificiu al socialismului.

Realizările remarcabile ale poporului român nu pot fi separate de eforturile în muncă ale glorioasei clase muncitoare din România. Muncitorii din România constituie forța conducătoare a noii societăți, sprijinul de neclintit al Partidului și orînduirii democrat-populare.

Marx a denumit proletariatul gruparul capitalismului. În socialism clasa muncitoare apare ca principala forță creatoare a societății, care aduce viață, care aduce poporului fertilitate. În socialism clasa muncitoare capătă pentru prima oară posibilitatea de a munci în mod liber și creator.

Ea devine sufletul și inițiativa construcției societății noi. Clasa muncitoare a României, ca și a tuturor țărilor socialiste, aduce o contribuție demnă la făurirea unei adevărate fericiți pentru întregul popor. (Aplauze îndelungite).

Oamenii muncii din România pășesc ferm pe drumul socialismului. Ei sînt conduși de un glorios partid muncitoresc marxist-leninist, călît în lupte revoluționare. În timpul vizitei în România am avut prilejul să văd închisoarea în care au fost întemnițați ani îndelungați tovarășii Gheorghiu-Dej și alți comunisti români.

Groase sînt zidurile celulelor acestei închisori, solide sînt gratiile ferestrelor lor. Cei care l-au lipsit de libertate pe tovarășul Dej și pe prietenii săi voiau să decapiteze pe oamenii muncii din România. Ei scooteau că, aruncînd în închisoare pe conducătorii partidului român și comunistilor, vor lipsi pe oamenii muncii de o conducere pricepută, vor submina acțiunile lor de luptă. Dar închisoarea nu l-a încovoiat pe tovarășul Dej și pe prietenii săi revoluționari. Ea l-a învîțat să urască și mai mult pe exploatoarii. S-au prăbușit în România zidurile închisorilor în care reacțiunea ținea întemnițați minunați reprezentanți ai oamenilor liberi. Privind la cazematele lugubre, întunecoase, cu ziduri groase, mucegăite și cu podele de beton, mă gîndeam la voința de neînfînt, cu adevărat de fier, pe care trebuiau s-o aibă oamenii în stare să suporte în aceste temnițe toate chinurile în numele triumfului marii noastre cauze. (Aplauze puternice, îndelungate). Ei au rezistat încercărilor, s-au călît

în lupta revoluționară pentru libertatea poporului lor scump, pentru victoria socialismului. Orînduirea socialistă a deschis perspective nelimitate pentru dezvoltarea forțelor de producție ale țării. Poporul liber al României se bucură de roadele muncii sale. Aceasta este un izvor puternic al entuziasmului în muncă cu care poporul român crează o viață nouă.

Dar mai există încă o cauză, foarte însemnată, a succeseilor remarcabile ale poporului român — modul just, științific de abordare de către partid a conducerii economiei socialiste.

Chiar în primii ani ai puterii sovietice, Vladimir Lenin a pus sarcina de a învîța arta gospodăririi socialiste. El spunea că în problemele economiei nu este în gînd să se acționeze pe neîngîndea ca „la atac armat”, că aici este nevoie de o tratare prudentă, chibzuită, fără grabă inutilă și pripăială. La vremea lor, specialiștii burghezi care nu voiau să ajute puterea sovietică, rideau de comunisti, spunea că ei nu vor fi în stare să-și însușească știința complicată a conducerii economice, acest lucru „prea fragil” pentru comunisti. Dar comunistii au învățat cum să se poarte cu lucruri fragile.

Acasta o arată în mod grăitor întreaga activitate a Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, a celorlalte partide frățești din țările socialiste, inclusiv a Partidului Muncitoresc Român. El știe bine că a conduce cu succes economia națională este cu puțință numai cunoscînd bine legile economice ale socialismului. Conducerea economiei trebuie să se întemeieze pe principii, verificate de viață, ale gospodăririi socialiste.

Popoarele țărilor noastre s-au convins de fapt că o parte dintr-o economie trebuie să analizeze în mod minuțios experiența drumului străbătut, pentru a conduce cu cit mai multă pricepere economică.

Înaintarea rapidă a țării noastre, pe drumul socialismului, dragi prieteni, este ușurată de faptul că România face parte din puterica comunitate a statelor socialiste, care își acordă sprijin reciproc și de zi. Comunitatea socialistă este o familie frățească, unită, a popoarelor.

Nu bucură faptul că între Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și Partidul Muncitoresc Român a existat întotdeauna o deplină identitate de vederi atît în problemele construcției socialiste și comuniste, cît și în problemele politicii externe, ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale. Unitatea partidelor noastre se bazează pe fidelitatea față de învățătura revoluționară a lui Marx, Engels, Lenin, pe principiiile internaționalismului proletar. (Aplauze puternice).

Tovarăși! Prietenii noștri români se află în vizită la noi în zilele în care poporul sovietic se pregătește pentru cel de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist, care va constitui un eveniment măreț în viața patriei noastre. Congresul va adopta noul program al partidului, programul construirii comunismului. În prezent, partidul nostru, toți oamenii sovietici, dezbate cu însușire acest document istoric. Ca întotdeauna cînd este vorba de chestiuni importante, partidul se fîntuiește cu oamenii muncii, se sprijină pe înțelepciunea colectivă a poporului.

Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, Comitetul său Central, Guvernul Sovietic, popoarele țării noastre, ca și popoarele tuturor țărilor socialiste, își consacră eforturile pentru a ridica la un nivel și mai înalt economia și cultura, pentru a îmbunătăți și face și mai frumoasă viața oamenilor. Nu vrem ca numai noi să trăim mai bine, ci prin muncă deschidem drumul fericii pentru generațiile viitoare. Sarcinile noastre au un caracter pașnic și măreț. De aceea, noi ne pronunțăm împotriva războiului. Războiul înseamnă moarte, înseamnă distrugere. Un război modern ar așvîrî înapoi omenirea pentru mulți, mulți ani de pe pozițiile atîșne în dezvoltarea economiei și culturii.

Ce înseamnă a deschide căi spre viitorul luminoș? A învinge revoluționare, în timpul vizitei în România am avut prilejul să văd închisoarea în care au fost întemnițați ani îndelungați tovarășii Gheorghiu-Dej și alți comunisti români.

Groase sînt zidurile celulelor acestei închisori, solide sînt gratiile ferestrelor lor. Cei care l-au lipsit de libertate pe tovarășul Dej și pe prietenii săi voiau să decapiteze pe oamenii muncii din România. Ei scooteau că, aruncînd în închisoare pe conducătorii partidului român și comunistilor, vor lipsi pe oamenii muncii de o conducere pricepută, vor submina acțiunile lor de luptă. Dar închisoarea nu l-a încovoiat pe tovarășul Dej și pe prietenii săi revoluționari. Ea l-a învîțat să urască și mai mult pe exploatoarii. S-au prăbușit în România zidurile închisorilor în care reacțiunea ținea întemnițați minunați reprezentanți ai oamenilor liberi. Privind la cazematele lugubre, întunecoase, cu ziduri groase, mucegăite și cu podele de beton, mă gîndeam la voința de neînfînt, cu adevărat de fier, pe care trebuiau s-o aibă oamenii în stare să suporte în aceste temnițe toate chinurile în numele triumfului marii noastre cauze. (Aplauze puternice, îndelungate). Ei au rezistat încercărilor, s-au călît

este omului prieten și frate și nu lup așa cum se întîmplă în societatea capitalistă în care fiecare încearcă să smulgă de la vecinii și să așeze pe o bucată mai mică sau mai mare. Controversa: care orînduire va da popoarele mai multe bunuri materiale și spirituale, trebuie rezolvată nu pe cîmpul de luptă, ci în cadrul întrecerii pașnice. Popoarele însele se vor pronunța pentru cea formațiune socială care va obține în această întrecere rezultatele cele mai bune.

Tocmai despre aceasta vorbește proiectul de Program al Partidului Comunist al țării noastre. Tezele din Program sînt scrise în primul rînd pentru partidul nostru, pentru poporul nostru. Ele exprimă conștiința noastră, aspirațiile noastre și concepția noastră despre lume. Programul partidului este rezultatul gîndirii tuturor comunistilor sovietici. Fiecare comunist, stătuindu-se parca cu sine însuși, a spus: Pe această cale vom trăi și vom lupta pentru atingerea telului tras de Marx, Engels, Lenin, așa vom construi societatea comunistă. (Aplauze furtunoase).

Repet, Programul Partidului Comunist al Uniunii Sovietice este programul de acțiune al partidului nostru, al poporului nostru, dar toți oamenii cinstiți care doresc să se înțeleagă just, vor vedea în el multe principii înalte, generale umane. Există, firește, oameni care nu sînt de acord cu concepțiile noastre filozofice, dar dacă acestea sînt oameni cinstiți, ei nu pot tăgădui că Programul partidului nostru este pătruns de umanism, că acest document vorbește despre dezvoltarea societății nu pe calea războiului, ci pe calea întrecerii pașnice, a mobilizării forțelor și rațiunii umane, pentru dezvoltarea producției materiale a științei, tehnicii, culturii. (Aplauze).

Proiectul noului Program constituie o mărturie grăitoare a uriașelor posibilități ale orînduirii socialiste. El arată că drumul măreț, glorios și nu ușor a străbătut poporul sovietic în lupta pentru o viață nouă.

Să ne amintim de anul 1919. Pe atunci, Rusia era în ruină, desușită și flămîndă. Cercul de foc al contrarevoluției și al intervențiștilor amenința să înapoaze țîndă republica a sovietelor, țara Marelor Octombrie. În acele zile, omul era multumit dacă reușea să facă puțin de o fîrîmă de piine neagră și puțin sare.

Și în acei timp măreți și grei, la Moscova s-a întrunit Congresul al VIII-lea al partidului nostru. De la tribuna acestui congres, Lenin a înfăișat delegaților, întregului popor sovietic tabloul minunat, emoționant al transformării Rusiei pe principii socialiste. Nu au fost puțini oamenii, îndeosebi din străinătate care puseseră la îndoială caracterul realist al programului prezentat de bolșevici. Pînă și scriitorul Herbert Wells atît de îndrăzneț în fanteziile sale, nu a dat crezare caracterului realist al planurilor „vizitorului de la Kremlin”. Să ne gîndim numai, omul care cu fantezia sa și trîndea în cosmos, în adîncurile veacurilor, n-a reușit să se hotărască să dea crezare forței creatoare a socialismului, planurile noastre îl păreau peste măsură de îndrăznețe, de cutezătoare.

Dar au trecut anii și lumea uluită a văzut grandioasele transformări care aveau loc pe întreg teritoriul de neocupat al fostului imperiu rus. Poporul sovietic a transformat printr-o muncă diriză patria sa într-o mare putere industrială, socialistă. În prezent sîntem în stare să rezolvăm orice sarcini. (Aplauze prelungite).

Nu este întîmplător că tocmai oamenii sovietici au fost primii care s-au înălțat în Cosmos. Abia de curînd capitala patriei noastre, întreaga noastră țară a salutată cu căldură pe fiul său glorios, cosmonautul Stepanovici Titov care, după Iuri Gagarin, a săvîșit un raid cosmic fără precedent. (Aplauze).

Paptele de eroism ale cosmonautilor noștri oglîndesc uriașele succese ale economiei, științei și tehnicii sovietice. Ele demonstrează marile avantaje ale orînduirii socialiste. Geniul și munca oamenilor de știință, inginerilor, muncitorilor, colaboznicilor sovietici transformă în realitate ceea ce în trecut era numai un vis.

Da, comunistii sînt într-adevăr niște vizitatori îndrăzneți! Dar în visele lor ei sînt realiști lucizi, oameni de acțiune, strîns legați de popor, de viață. Programul nostru se bazează pe temelia solidă a ceea ce s-a realizat deja, pe baza trînică a științei și tehnicii. Îndepînirea lui nu depinde de mila domniului, cum se spunea pe vremuri de precocii lui Vladimir. În problemele religiei avem părerea noastră, dar în cazul de față nu este nevoie să se vorbească despre aceasta. După cum vă amintim din istorie, a avut loc „creștinarea Rusiei”. De aceea, una din străzile Kievului se numește Krescațik. Se spune că pe acest drum Vladimir îi mîna pe oameni la Nipru să se boteze. Și botezul se făcea nu numai cu crucea, ci și cu

Increderea în justețea cauzei noastre îngăduie poporului sovietic să spună fără săvoaie lumii capitaliste: să ne întrecem în condițiile păcii, fără amenințare de război, fără instrumente ale războiului!

Programul partidului nostru dă o lovitură zdrobitoare tuturor celor care vor să semene neîncredere în Uniunea Sovietică, în politica sa de pace. Chiar și oamenii neînțîiați le este clar că pentru Rusia și-au vărsat singele în lupta pentru eliberarea poporului grec de sub înrobitorii străini.

În timpul celui de-al doilea război mondial, cînd Hitler a atacat Grecia, popoarele Uniunii Sovietice au admirat eroismul poporului grec care nu și-a plecat capul în fața barbarilor fascisti. Știm că atunci cînd hitriștii au atacat Uniunea Sovietică, poporul grec a simpatizat cu lupta noastră, și-a adus contribuția la cauza comună a luptei popoarelor împotriva fascismului. Dar războiul mondial s-a terminat, fascismul a fost zdrobit. Se părea că oamenii care au luptat cu bărbăție împotriva Germaniei hitleriste se bucură de stîmă și considerație. Dar din păcate mulți dintre ei, ca de pildă Eroul Acropolei, Manolis Glezos, sînt întemnițați. Noi nu vrem să ne amestecăm în treburile interne ale Greciei. Aceasta nu stă în obiceiul nostru. Noi, însă, oamenii sovietici, la fel ca și popoarele celorlalte țări care au vărsat sînge în lupta împotriva fascismului, nu putem să fim indiferenți atunci cînd un om, a cărui faptă eroică înscrie o pagină de aur în istoria luptei pentru independență, se zbate în prezent în închisoare.

În convorbirea avută cu ambasadorul am spus că popoarele noastre au fost întotdeauna frați, că am dorit greilor aceeași fericire pe care ne-o dorim și nouă. Dar iată că acum guvernul Greciei și-a legat destinele de blocul agresiv al Atlanticului de nord — N.A.T.O.

Noi știm că pe teritoriul Greciei se află baze militare îndreptate împotriva Uniunii Sovietice. Și iată că în prezent cînd cercurile guvernante ale S.U.A. și Adevărații încing atmosfera și amenință cu dezlîntuirea unui război în cazul cînd va fi semnat Tratatul de pace cu Germania, sîntem amenințați în numele întregului bloc, în numele tuturor țărilor care fac parte din N.A.T.O. Reiese că ne amenință cu războiul și Tratatul de pace cu Germania și că în luptă acesta vor fi lichidate rămășițele celui de-al doilea război mondial. Și în acest domeniu se ivesc anumite dificultăți. Italia este doar membră a N.A.T.O. — blocul agresiv în care au un rol conducător renașanzii germani, elementele nerăpuse ale hitleristei Germaniei naziste. Statele Unite ale Americii încurajează pe renașanzii germani și acest lucru prezintă un mare pericol.

Cînd am vorbit cu d-l Fanfani despre comerț am subliniat împreună că comerțul se dezvoltă bine și că perspectivele de îmbunătățire a comerțului sînt mari. Noi spunem că poporul sovietic îl place și înțelege natura, cultura, arta Italiei. Am remarcat de asemenea că la noi sînt apreciate și portocalele italiene, ele avînd într-adevăr un gust plăcut. L-am întrebat pe d-l Fanfani unde sînt amplasate în Italia rachetele americane? D-l Fanfani mi-a răspuns că ele se află chiar în livelle de portocali.

Oamenii sovietici nu uitașe fermitatea ostile față de poporul italian. Dimpotrivă, noi dorim să trăim în pace și prietenie cu poporul Italiei. Dar această țară este atrasă în blocul agresiv al Atlanticului care ne amenință cu război în cazul că vom încheia Tratatul de pace cu Germania.

Legile războiului sînt aspre. Repet, noi nu avem nimic împotriva poporului italian, noi îi dorim sincer binele și fericirea. Dar dacă cercurile agresive ale Statelor Unite ale Americii și Adevărații vor face ca popoarele noastre să se înfrunte atunci, apărîndu-ne securitatea, vom fi nevoiți să lovim bazele militare ale N.A.T.O. indiferent unde s-ar afla ele, chiar dacă ele s-ar afla în livelle de portocali. Și atunci ar putea pieri nu numai livellele de portocali ale Italiei, dar și oamenii care le-au creat, care au adus gloria culturii și artei Italiei, acei oameni în ale căror bune sentimente avem încredere.

Am avut de două ori prilejul să stau de vorbă la recepții cu ambasadorul Greciei. Popoarele slave din țara noastră — rus, ucrainean, bielorus — au sentimente frățești față de poporul grec. Încă în timpuri străvechi, cnezul Vladimir al Kievului a trimis împuterniciți să se leagă o credință. Cînd s-au înapoiat în patrie, împuterniciții au spus că cea mai bună este credința greacă. Dar acum nu ne vom ocupa cu analizarea concluziilor prezentate de împuterniciții cnezului Vladimir. În problemele religiei avem părerea noastră, dar în cazul de față nu este nevoie să se vorbească despre aceasta. După cum vă amintim din istorie, a avut loc „creștinarea Rusiei”. De aceea, una din străzile Kievului se numește Krescațik. Se spune că pe acest drum Vladimir îi mîna pe oameni la Nipru să se boteze. Și botezul se făcea nu numai cu crucea, ci și cu

bita, pentru că atunci mulți oameni nu vroiau să primească credința cea nouă. Și iată-ne și pe noi botezați.

Totodată din Grecia au ajuns la noi multe din cultura și obiceiurile de acolo. Noi nu am avut niciodată vreun conflict cu poporul grec. Mai mult decît atît, atunci cînd grecii au luptat pentru independența lor, noi am fost în întregime de partea lor. Ruzii și-au vărsat singele în lupta pentru eliberarea poporului grec de sub înrobitorii străini.

În timpul celui de-al doilea război mondial, cînd Hitler a atacat Grecia, popoarele Uniunii Sovietice au admirat eroismul poporului grec care nu și-a plecat capul în fața barbarilor fascisti. Știm că atunci cînd hitriștii au atacat Uniunea Sovietică, poporul grec a simpatizat cu lupta noastră, și-a adus contribuția la cauza comună a luptei popoarelor împotriva fascismului. Dar războiul mondial s-a terminat, fascismul a fost zdrobit. Se părea că oamenii care au luptat cu bărbăție împotriva Germaniei hitleriste se bucură de stîmă și considerație. Dar din păcate mulți dintre ei, ca de pildă Eroul Acropolei, Manolis Glezos, sînt întemnițați. Noi nu vrem să ne amestecăm în treburile interne ale Greciei. Aceasta nu stă în obiceiul nostru. Noi, însă, oamenii sovietici, la fel ca și popoarele celorlalte țări care au vărsat sînge în lupta împotriva fascismului, nu putem să fim indiferenți atunci cînd un om, a cărui faptă eroică înscrie o pagină de aur în istoria luptei pentru independență, se zbate în prezent în închisoare.

În convorbirea avută cu ambasadorul am spus că popoarele noastre au fost întotdeauna frați, că am dorit greilor aceeași fericire pe care ne-o dorim și nouă. Dar iată că acum guvernul Greciei și-a legat destinele de blocul agresiv al Atlanticului de nord — N.A.T.O.

Noi știm că pe teritoriul Greciei se află baze militare îndreptate împotriva Uniunii Sovietice. Și iată că în prezent cînd cercurile guvernante ale S.U.A. și Adevărații încing atmosfera și amenință cu dezlîntuirea unui război în cazul cînd va fi semnat Tratatul de pace cu Germania, sîntem amenințați în numele întregului bloc, în numele tuturor țărilor care fac parte din N.A.T.O. Reiese că ne amenință cu războiul și Tratatul de pace cu Germania și că în luptă acesta vor fi lichidate rămășițele celui de-al doilea război mondial. Și în acest domeniu se ivesc anumite dificultăți. Italia este doar membră a N.A.T.O. — blocul agresiv în care au un rol conducător renașanzii germani, elementele nerăpuse ale hitleristei Germaniei naziste. Statele Unite ale Americii încurajează pe renașanzii germani și acest lucru prezintă un mare pericol.

Cînd am vorbit cu d-l Fanfani despre comerț am subliniat împreună că comerțul se dezvoltă bine și că perspectivele de îmbunătățire a comerțului sînt mari. Noi spunem că poporul sovietic îl place și înțelege natura, cultura, arta Italiei. Am remarcat de asemenea că la noi sînt apreciate și portocalele italiene, ele avînd într-adevăr un gust plăcut. L-am întrebat pe d-l Fanfani unde sînt amplasate în Italia rachetele americane? D-l Fanfani mi-a răspuns că ele se află chiar în livelle de portocali.

Oamenii sovietici nu uitașe fermitatea ostile față de poporul italian. Dimpotrivă, noi dorim să trăim în pace și prietenie cu poporul Italiei. Dar această țară este atrasă în blocul agresiv al Atlanticului care ne amenință cu război în cazul că vom încheia Tratatul de pace cu Germania.

Legile războiului sînt aspre. Repet, noi nu avem nimic împotriva poporului italian, noi îi dorim sincer binele și fericirea. Dar dacă cercurile agresive ale Statelor Unite ale Americii și Adevărații vor face ca popoarele noastre să se înfrunte atunci, apărîndu-ne securitatea, vom fi nevoiți să lovim bazele militare ale N.A.T.O. indiferent unde s-ar afla ele, chiar dacă ele s-ar afla în livelle de portocali. Și atunci ar putea pieri nu numai livellele de portocali ale Italiei, dar și oamenii care le-au creat, care au adus gloria culturii și artei Italiei, acei oameni în ale căror bune sentimente avem încredere.

Am avut de două ori prilejul să stau de vorbă la recepții cu ambasadorul Greciei. Popoarele slave din țara noastră — rus, ucrainean, bielorus — au sentimente frățești față de poporul grec. Încă în timpuri străvechi, cnezul Vladimir al Kievului a trimis împuterniciți să se leagă o credință. Cînd s-au înapoiat în patrie, împuterniciții au spus că cea mai bună este credința greacă. Dar acum nu ne vom ocupa cu analizarea concluziilor prezentate de împuterniciții cnezului Vladimir. În problemele religiei avem părerea noastră, dar în cazul de față nu este nevoie să se vorbească despre aceasta. După cum vă amintim din istorie, a avut loc „creștinarea Rusiei”. De aceea, una din străzile Kievului se numește Krescațik. Se spune că pe acest drum Vladimir îi mîna pe oameni la Nipru să se boteze. Și botezul se făcea nu numai cu crucea, ci și cu

bombe tocmai pe Acropole. Noi nu vom ezita însă să lovim bazele militare ale blocului nord-atlantic, care se află și în Grecia. În acest caz, răspunderea o vor purta cei care expun loviturile și orășele, și popoarele, și monumentele istorice. (Aplauze).

La adresa țării noastre, a poporului nostru, a țărilor lagărului socialist sînt profertate amenințări numai pentru că noi vom semna Tratatul de pace. Totodată ei declară că vor lupta, chipurile, pentru libertatea germanilor din Berlinul occidental. Dar aceste sînt basme. În Berlinul occidental locuiesc 2.200.000 de oameni. Dacă va fi dezlîntat războiul, ar putea pieri sute de milioane.

Ce om rezonabil ar putea fi convins de aceste argumente ale imperialiștilor? Sub pretextul apărării libertății la care nu atentază nimeni, imperialiștii vor să pună în încercare fermitatea noastră, vor să lichideze cuceririle noastre socialiste. Miștile noastre sînt prea scurte, domnilor imperialiști! (Aplauze furtunoase, prelungite).

Imperialiștii, colonialiștii s-au obișnuit să tiranizeze popoarele, s-au obișnuit să creadă că răkretul leului face să tremure popoarele asistate și africane. Dar altele sînt vremurile astăzi. Răkretul leului britanic nu mai înspăimîntă popoarele ca în trecut. Colonialiștii englezi împreună cu cei francezi au atacat Egiptul și au căpătat plastic vîrbind o papavă bună. Egipteni au tras bine leul de coadă și l-au dat afară. (Aplauze puternice).

Da, altele sînt vremurile astăzi, dar mulți în care imperialiștii trazează lucrurile a rămas cel vechi, poftele au rămas cele de luptă. Într-adevăr, colonialiștii încearcă să trazeze Uniunea Sovietică dovedind aceleși pofte de luptă și recurînd la vechile lipare. Dar domnilor, s-au dus de mult timpurile cînd atî putut ataca Cimeea. De atunci au trecut mai bine de o sută de ani. Chiar și în acele condiții poporul rus a dat dovadă de multă bărbăție în lupta împotriva cetroptitorilor străini. Așa au stat lucrurile cu o sută de ani în urmă. Atunci atî avut de-a face cu Rusia țaristă, dar acum nu mai există Rusia țaristă, în țara noastră, domnește poporul mîncîtor! (Aplauze furtunoase, prelungite).

Imperialiștii ne trazează ca odinoară, cînd Rusia era denumită țara opincărilor. Acum noi am pus opincile la muzeu, și am făcut asta de mult. (Aplauze). Flagul de lemn se poate vedea acum la noi numai în muzeu, în timp ce pe ogoarele țărilor Sovietice duăduie sute de mii de tractoare. Noi nu numai că zburăm cu avioane cu reacție, dar înconjurăm de 17 ori globul pămîntesc cu o navă cosmică în 24 de ore. (Aplauze prelungite).

Iar imperialiștii vor să sperie poporul sovietic! Pe seama că ei caută să ne sperie fiindcă s-au speriat ei însiși de noua cale socialistă pe care

cu bogăția, este obișnuit ca oamenii să vie la el plocîndu-se, nimeni nu are dreptul să-l privească în ochi, ci trebuie să-lase capul în jos și să privească numai pantalonii sau pantofii săi.

Imperialismul american, gras, puternic, s-a obișnuit să semene unu rege sau print, ca toată lumea să se închine în fața lui și să se teamă de el. Deodată însă a apărut Uniunea Sovietică. La început, n-ica noastră rubla a fost destul de săbuțuă, dar apoi s-a întărit, a căpătat puteri și a devenit mai scumpă decît dolarul.

Țara noastră s-a transformat într-un stat mare, puternic. Am creat o industrie puternică, o agricultură dezvoltată, am ridicat știința, cultura, în timp ce imperialiștii ne priveau la fele cum au privit Rusia acum o sută sau cincizeci de ani în urmă.

Iar nouă ce ne-ar rămîne de făcut? Să venim fușu și să spunem: Ce vă poftește înima? Noi nu vrem așa ceva. Noi spunem imperialiștilor: Domnilor, dv. nu ne-ți observat și, după cum se exprimă în legătură cu aceasta ucraienii, adăugăm: Dar ce, v-au ieșit ochii pe frunte?

Acasta denotă că imperialiștii au pierdut simțul realității și în prezent are loc o reconsiderare chinuitoare a multor fenomene. Cînd președintele Kennedy a discutat cu mine la Viena, el a subliniat: „Noi sîntem o țară mare”. Iar eu i-am răspuns: „Adevărat, domnule președinte, dar Uniunea Sovietică este și ea o țară mare”.

Pentru că veni vorba, în 1960, la Paris, d-l Macmillan tot căuta să mă convîngă să ne așezăm la aceeași masă cu Eisenhower, atunci cînd acesta a comis o faptă nedemnă față de țara noastră.

El spunea: „Înțelegeți, domnule Hrușciiov, doar este o țară mare, nu poate să ceară scuze”. Eu i-am răspuns: „Dați-mi voie, și noi sîntem o țară mare. Noi cerem să ni se prezinte scuze și fără aceste scuze nu ne putem așeza la aceeași masă cu cel care a jignit țara noastră”! (Aplauze îndelungate).

De aceea noi le spunem imperialiștilor: ar trebui să înțelegeți că acum va comporta un bunic, un tătuc sau o mămică. Băiețușul lor a trecut de la pantalonaiși la pantalonii lungi, fețița începe deja să-și coafeze părul, ei pretind să fie considerați ca oameni mari, în timp ce părinții tot mai vor să-i tragă de codițe sau să-i urecheze.

Cam la fel sîntem tratați și noi. Toți vor să ne descălească: „Asta nu-i voie”, „Asta nu se poate”. Dacă fețeți asta, o să vă tragem de urechi”. La asemenea amenințări se poate răspunde: „Nu vom trage de urechi, vă vom da una în altă parte”. (Aplauze).

Lupta pentru Tratatul de pace cu Germania este lupta pentru lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial, pentru întărirea păcii și

lor și a apărării monumentelor de cultură, va trebui să dăm o lovitură nimicitoare agresorilor. Și nimic nu ne va opri în lupta împotriva agresorilor și comunismului, de a apăra cuceririle socialismului și comunismului, de a apăra pacea în întreaga lume. (Aplauze). Azim astăzi tot mai des oameni de stat și militari, și îndeosebi din S.U.A., spunînd că ei lucrează la crearea bombe neutronice. După concepția creatorilor ei, bomba neutronică trebuie să nimicască tot ce e viu, dar să lase neatîșne valurile materiale.

Da, tovarăși, așa gîndesc acești oameni. Ei acționează după principii hitlerite, vor să ucidă omul în asa fel, ca hainele lui să nu se minciună cu sine, pentru a putea folosi aceste haine. Iată ce înseamnă de fapt bomba neutronică. Despre aceasta bombă se vorbește în congresul S.U.A., în presă. Pînă și la o conferință de presă i s-a pus deschis președintelui întrebarea — cum priviți crearea acestei bombe? Dar președintele sa eschivat, n-a răspuns, dar să lase neatîșne valurile materiale.

A crea o bombă cu ajutorul căreia pot fi ucisii oamenii, dar păstrate toate bogățiile — iată morala de fiară a celor mai agresivi reprezentanți ai imperialismului. Este oare aceasta o lege demnă de oameni? Omul nu-i nimic pentru ei. Pentru ei principial este jaful, pofla de cîștig, care îl împinge pe imperialiști la cele mai îngrozitoare crime.

Comunistii prețuiesc bogățiile materiale și spirituale create prin munca și geniul omului. Dar noi prețuim cel mai mult omul însuși, prin a cărui muncă au fost create toate bunurile de pe pămînt. De aceea, noi vrem să apărăm nu numai rezultatele muncii omului, ci în primul rînd omul însuși, să apărăm popoarele. În aceasta constă filozofia noastră, morala noastră. Acesta este adevărul umanism comunist. (Aplauze puternice, îndelungate).

Ne adresăm poporului grec, popoarele celorlalte țări membre ale N.A.T.O.: Dați-vă seama pe ce cale periculoasă vă împinge cancelarul Adenauer, revanșarii și toți cei care îmbrățășesc politica lui. Se știe că dacă imperialiștii vor dezlînta un război atunci logica și legile războiului vor silii Uniunea Sovietică și celelalte țări socialiste ca, chiar împotriva dorinței lor, să dea lovitură nimicitoare agresorilor, oriunde s-ar afla baze militare.

Trebuie să se dea dovadă de judecată sănătoasă și să se facă totul pentru a preîntîmpina o eventuală nenorocire.

Considerăm că, în primul rînd, trebuie înlăturat din domeniul relațiilor dintre țări rămășițele celui de-al doilea război mondial și să se lase cîmp larg pentru stabilirea prieteniei și dezvoltarea colaborării între toate statele.

Încheierea Tratatului de pace cu Germania ar fi în folosul tuturor participanților

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

(Urmare din pag. 1-4)

ra de grandioasă însemnată internațională. Înfațurarea programului P.C.U.S. va înrîuri tot mai mult întreaga evoluție mondială, va întări considerabil forțele socializmului și păcii, va însufleși lupta maselor muncitoare pentru progres social.

Faptul că Uniunea Sovietică va depăși încă în prima etapă a programului cea mai înaintată țară a sistemului capitalist mondial - S.U.A. - ca producție pe locuitor și o va lăsa considerabil în urmă în deceniul următor, va demonstra tuturor popoarelor că socializmul și comunizmul descătușează forțele de producție și asigură dezvoltarea lor furtunoasă, nelimitată, în folosul întregii societăți. Aceasta va constitui o strălucită manifestare a superiorității socializmului asupra oricărui capitalism, îmbătrînit și sclerotizat, care se zvîrcolește în fața sferizării ei inevitabile, ca orice societate ce și-a trăit traua. Luind cunoștință de acest minunat document, popoarele vor înțelege mai clar mărtașă comunizmului și vor apăsa cu arată proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Prietenia și solidaritatea internațională cu Uniunea Sovietică, cu P.C.U.S., caracterizează întreaga istorie a mișcării muncitorești revoluționare din țara noastră și a partidului nostru încă din anii în care a început să se constituie și a luptei împotriva fascismului și a războaiului antisovietic. După eliberarea țării, unitatea frățească a partidelor noastre a făcut față tuturor încercărilor. Ea și-a arătat țaria -- și atunci când marea pe care navigam era liniștită, ca și pe timp de furtună, când se cunosc adevărații marinari. Partidele și țările noastre merg cu hotărâre, neabătut, în cadrul lagărului socialist, pe calea marxism-leninismului, umăr la umăr, ca tovarășii de naștere, ca frați buni, de nedespărțit, în lupta pentru triumful cauzei comunizmului și păcii.

Tovarăși, În anii care au trecut de la eliberarea țării noastre de sub jugul fascist, Republica Populară Română a obținut rezultate însemnate în construirea socializmului. Făcând bilanțul acestor realizări, Congresul al III-lea al P.M.R., a consfințit victoria de însemnată istorică pentru poporul nostru -- faptul că în Republica Populară Română a fost creată baza economică a socializmului -- și a deschis înaintea țării perspectiva luminoasă a desăvârșirii construcției socialiste până în 1965 și a trecerii treptate la comunism. (Aplauze îndelungi).

Ceea ce caracterizează ansamblul operii de construcție socialiste în țara noastră este creșterea rapidă a forțelor de producție, faptul că avem o economie națională echilibrată, care se dezvoltă pe o linie mereu ascendentă. Obiectivul principal al planului nostru pe anii 1960-1965 îl constituie dezvoltarea bazei tehnico-materiale a socializmului și încheierea procesului de fuziune a relațiilor de producție socialiste în întreaga economie comunisă internațională.

Călușindu-se neabătut după învățătura lui Lenin și folosind experiența istorică a Uniunii Sovietice, partidul nostru a orientat și concentrat eforturile poporului spre dezvoltarea multilaterală a forțelor de producție, spre industrializarea socialistă -- în centrul căreia a pus dezvoltarea ramurilor producătoare de mijloace de producție -- spre cooperativizarea agriculturii și creșterea însemnată a producției agricole, spre ridicarea sistematică a nivelului de trai material și cultural al oamenilor muncii.

Planul nostru de șase ani prevede o creștere a producției industriale pe ansamblu de peste 2 ori, cu un ritm mediu anual de circa 13 la sută. Se vor dezvolta într-un ritm susținut industria metalurgică, energetică, construcția de mașini, petrolieră, chimică, extracția de cărbuni și altele. Procesul de industrializare socialistă a țării noastre a adus și va aduce în continuare creșterea numerică rapidă a clasei muncitoare, forța socială conducătoare a societății, urmărindu-se îmbunătățirea sistematică a repartiției teritoriale a forțelor de producție și ridicând continuu nivelul economic al regiunilor mai puțin dezvoltate.

Una dintre preocupările fundamentale ale partidului este dezvoltarea continuă a agriculturii. Ca rezultat al aplicării învățămintelor genialului plan cooperatist al lui Lenin, al eforturilor statului pentru dezvoltarea bazei tehnice și agricole a agriculturii și al muncii politice și organizatorice, vaste desfășurate de partid, cooperativizarea agriculturii a fost în linii generale înfăptuită; aproape 88 la sută din suprafața arabilă a țării și peste 85 la sută din totalul familiilor țărănești fac parte din sectorul socialist.

Dezvoltarea continuă a agriculturii socialiste se sprijină pe o bază materială tot mai largă. În 1965, în agricultură vor lucra circa 100 mii tractoare, asigurându-se mecanizarea completă a principalelor lucrări agricole, industria chimică va asigura cantitățile necesare de îngrășăminte artificiale. Prin folosirea uriașelor rezerve ale agriculturii, prin dezvoltarea intensivă a tuturor ramurilor ei, se prevede ca producția globală agricolă să crească până în anul 1965 cu 70-80 procente, din care producția zootehnică urmează să crească de peste două ori.

O atenție deosebită acordă partidul nostru producției de grâu, porumb și celelalte cereale, care ocupă peste 75 la sută din suprafața arabilă a țării, constituind o bază tradițională pentru aprovizionarea populației și dezvoltarea zootehniei. În scopul obținerii unor recolte mari și constante de cereale, în primul rând de porumb, partidul nostru a hotărât concentrarea eforturilor și mijloacelor pentru mărirea suprafețelor agricole irigate, având ca obiectiv, prin folosirea apelor Dunării, irigarea în primă etapă a unei suprafețe de 1 milion de ha.

În munca de construire a bazei economice a socializmului, P.M.R. a aplicat cu consecvență principiul leninist al coaterării materiale. Experiența noastră dovedește importanța hotărâtoare pe care o are respectarea strictă a acestui principiu. Poporul nostru simte acum tot mai puternic roadele eforturilor sale creatoare. Pe baza dezvoltării economice și creșterii veniturilor naționale, partidul și guvernul au înfăptuit sistematic măsuri pentru ridicarea nivelului de trai al populației aduc o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

La ridicarea continuă a nivelului de trai al populației aduce o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

ce a agriculturii și al muncii politice și organizatorice, vaste desfășurate de partid, cooperativizarea agriculturii a fost în linii generale înfăptuită; aproape 88 la sută din suprafața arabilă a țării și peste 85 la sută din totalul familiilor țărănești fac parte din sectorul socialist.

Dezvoltarea continuă a agriculturii socialiste se sprijină pe o bază materială tot mai largă. În 1965, în agricultură vor lucra circa 100 mii tractoare, asigurându-se mecanizarea completă a principalelor lucrări agricole, industria chimică va asigura cantitățile necesare de îngrășăminte artificiale.

Prin folosirea uriașelor rezerve ale agriculturii, prin dezvoltarea intensivă a tuturor ramurilor ei, se prevede ca producția globală agricolă să crească până în anul 1965 cu 70-80 procente, din care producția zootehnică urmează să crească de peste două ori.

O atenție deosebită acordă partidul nostru producției de grâu, porumb și celelalte cereale, care ocupă peste 75 la sută din suprafața arabilă a țării, constituind o bază tradițională pentru aprovizionarea populației și dezvoltarea zootehniei.

În scopul obținerii unor recolte mari și constante de cereale, în primul rând de porumb, partidul nostru a hotărât concentrarea eforturilor și mijloacelor pentru mărirea suprafețelor agricole irigate, având ca obiectiv, prin folosirea apelor Dunării, irigarea în primă etapă a unei suprafețe de 1 milion de ha.

În munca de construire a bazei economice a socializmului, P.M.R. a aplicat cu consecvență principiul leninist al coaterării materiale. Experiența noastră dovedește importanța hotărâtoare pe care o are respectarea strictă a acestui principiu.

Poporul nostru simte acum tot mai puternic roadele eforturilor sale creatoare. Pe baza dezvoltării economice și creșterii veniturilor naționale, partidul și guvernul au înfăptuit sistematic măsuri pentru ridicarea nivelului de trai al populației aduc o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

La ridicarea continuă a nivelului de trai al populației aduce o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

La ridicarea continuă a nivelului de trai al populației aduce o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

La ridicarea continuă a nivelului de trai al populației aduce o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

La ridicarea continuă a nivelului de trai al populației aduce o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

diși și chiar depășit (Aplauze îndelungi). Oamenii muncii din R. P. Română simt însufleșii de ideea că muncind cu mai bine, depunând toate eforturile pentru a valorifica cât mai deplin resursele țării, ei răspund îndatoririi internaționaliste de a aduce o contribuție tot mai mare la întărirea lagărului socialist, la rezolvarea, prin eforturi comune, a sarcinilor istorice de a obține în termenul cel mai scurt victoria socializmului în întrecerea economică cu capitalismul. (Aplauze puternice).

Relațiile de colaborare și înfrățire tovarășească statornică între țările lagărului socialist sînt o puternică pîrgine care accelerează progresul fiecărei țări; cu cât înaintăm în construcția socialistă, cu atât se vedește mai mult importanța acestei colaborări și a perfecționării sistemului divizionului internațional socialist. A muncii politice și organizatorice, vaste desfășurate de partid, cooperativizarea agriculturii a fost în linii generale înfăptuită; aproape 88 la sută din suprafața arabilă a țării și peste 85 la sută din totalul familiilor țărănești fac parte din sectorul socialist.

Dezvoltarea continuă a agriculturii socialiste se sprijină pe o bază materială tot mai largă. În 1965, în agricultură vor lucra circa 100 mii tractoare, asigurându-se mecanizarea completă a principalelor lucrări agricole, industria chimică va asigura cantitățile necesare de îngrășăminte artificiale.

Prin folosirea uriașelor rezerve ale agriculturii, prin dezvoltarea intensivă a tuturor ramurilor ei, se prevede ca producția globală agricolă să crească până în anul 1965 cu 70-80 procente, din care producția zootehnică urmează să crească de peste două ori.

O atenție deosebită acordă partidul nostru producției de grâu, porumb și celelalte cereale, care ocupă peste 75 la sută din suprafața arabilă a țării, constituind o bază tradițională pentru aprovizionarea populației și dezvoltarea zootehniei.

În scopul obținerii unor recolte mari și constante de cereale, în primul rând de porumb, partidul nostru a hotărât concentrarea eforturilor și mijloacelor pentru mărirea suprafețelor agricole irigate, având ca obiectiv, prin folosirea apelor Dunării, irigarea în primă etapă a unei suprafețe de 1 milion de ha.

În munca de construire a bazei economice a socializmului, P.M.R. a aplicat cu consecvență principiul leninist al coaterării materiale. Experiența noastră dovedește importanța hotărâtoare pe care o are respectarea strictă a acestui principiu.

Poporul nostru simte acum tot mai puternic roadele eforturilor sale creatoare. Pe baza dezvoltării economice și creșterii veniturilor naționale, partidul și guvernul au înfăptuit sistematic măsuri pentru ridicarea nivelului de trai al populației aduc o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

La ridicarea continuă a nivelului de trai al populației aduce o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

La ridicarea continuă a nivelului de trai al populației aduce o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

La ridicarea continuă a nivelului de trai al populației aduce o importanță contribuție la dezvoltarea și bunăstarea țării noastre până în anul 1965 față de 1959.

rială și spirituală a popoarelor lor este indispensabilă legată de lupta pentru asigurarea unei păci trinitice în lume. În actualele condiții, când un nou război ar aduce omeni pierderi și distrugeri incalculabile, apărarea păcii și prevenirea unei noi confrăcări mondiale constituie sarcina primordială a popoarelor lumii, obligația imperioasă a tuturor guvernelor, a fiecărui om politic cu simțul răspunderii față de propriul popor, a reprezentanților vieții publice din orice țară, indiferent de concepții filozofice, sociale sau religioase.

Azi, pe arena internațională se înfruntă politica cuceririi imperialiste agresive, care promovează o linie de încordare și război rece -- și politica perseverență de apărare a păcii dusă de țările lagărului socialist, politica care are adevăratele numere state ubitoare de pace, a unor forțe sociale puternice în întreaga lume.

Statele socialiste, considerând că problemele internaționale litigioase, care s-au acumulat nu sînt insolubile și că singura cale prin care ele pot și trebuie să se găsească rezolvarea este calea pașnică, calea tratatelor, a chibzuinței și înțelepciunii. Alternativa tratatelor nu este decât agravarea încordării, creșterea pericolului de război -- și cine refuză tratativele, discuțiile pentru găsirea în comun de soluții, se condamnă la discredit și izolare.

O problemă-cheie pentru întărirea păcii în Europa și în lume este lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial. Este absolut anormală situația ca după un război care a durat 4-5 ani, nici la 16 ani de la terminarea lui n-a fost încă încheiat tratatul de pace. În istorie au mai avut loc, în evul mediu, războaie prelungești de 30 și de 100 de ani, dar niciodată de s-a mai cutulugut o asemenea situație în legătură cu încheierea unui tratat de pace.

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

te, cheamă puterile occidentale să ia loc la masa tratatelor. Oricine posedă un elementar bun simț și bună credință nu poate contesta acestor poziții spirituale, grija pentru punerea în aplicare a unor soluții echitabile a acestei probleme complexe.

Din păcate, cerurile conducătoare din țările N.A.T.O. răspund la aceasta prin zăngănii de arme și lansează apeluri fățișe la declanșarea unei crize în relațiile internaționale.

Asemenea poziții nu dovedesc nici chibzuință și nici realism. Amenințările dovedesc în țaria ei slăbiciunea pozițiilor pe care se află promotorii încordării internaționale. Oricine analizează cu luciditate raportul de forțe existent astăzi în lume înțelege că încercările de intimidare sînt total lipsite de perspectivă în relațiile cu țările lagărului socialist. (Aplauze prelungești).

Nu-i de mirare că poziția guvernelor occidentale este criticată ca rigidă, anacronică și irațională chiar și de unele cercuri politice influente și personalități ale opiniei publice din țările N.A.T.O. Aceste cercuri înțeleg tot mai clar că nu pot fi ignorate la nesfârșit realitățile -- existența R. D. Germane, primul stat pașnic, democrat, din istoria poporului german, și necesitatea imperioasă a lichidării rămășițelor stării de război.

Oamenii politici din Occident caută să camufleze caracterul agresiv al politicii lor prin declarări nesincere despre preocuparea lor pentru autodeterminare și dreptul poporului german de a-și hotărî singur soarta. Dar nimeni nu poate escamota faptul că țările socialiste, propunând stabilirea de contacte între cele două state germane și oferind sprijinul lor deplin oricăror hotărâri pe care le-ar lua acestea în privința reunificării, sunt gata să asigure respectarea dreptului întregului popor german de a decide el însuși, fără nici o imixtiune din afară, asupra căii sale de dezvoltare.

Tratatul de pace cu Germania trebuie încheiat până la sfârșitul acestui an -- și ar fi numai spre binele păcii dacă el ar fi semnat cu ambele state germane și cu participarea puterilor occidentale. Fără îndoială, dacă acestea și R.F.G. vor renunța la dreptul lor, țările socialiste, între care și R. P. Română, vor încheia Tratatul de pace cu R. D. Germana. (Aplauze puternice).

Țările socialiste consideră de datoria lor să întreprindă această măsură atât de necesară pentru eliminarea unor surse de neliniște și primejdie de război și pentru normalizarea relațiilor în Europa. Pentru a se pune capăt în mod radical pericolului de război, încordării și suspiciunii internaționale există astăzi o cale sigură: lichidarea a înseși mijloacelor de purtare a războaiului.

Această cale o arată planul de dezarmare generală și totală elaborat de Uniunea Sovietică avînd sprijinul hotărît al țării noastre, al celorlalte țări socialiste, precum și al multor state neosocialiste.

Ecoul uriaș în opinia publică mondială, de care s-a bucurat acest program, a determinat aprobarea ideii dezarmării generale de către Adunarea Generală a O.N.U. ca cea mai importantă și urgentă sarcină ce stă în fața omenirii.

De ce atunci nu s-au putut până acum urni din loc lucrurile în ce privește această sarcină? Singura cauză este atitudinea negativă a puterilor occidentale, politica lor de intensificare a cursului înarmării și războaiului rece, zădărnicierea de către ele a oricăror hotărâri eficiente în problema dezarmării, încercările lor de a înlocui dezarmarea sub un control eficient, printr-un „control fără dezarmare“.

Celor mai largi cercuri ale opiniei publice mondiale le sînt acum clare scopurile urmărite prin această poziție careia țările socialiste îi opun lupta perseverență pentru înfăptuirea reală a dezarmării generale și totale, incluzînd și lichidarea experiențelor cu arme nucleare.

de cercuri importante ale opiniei publice și lideri politici din țări ca Grecia și Turcia, care critică poziția refractară a guvernelor acestora, cerînd traducerea în viață a propunerilor României.

Este regretabil că, în contrast cu aceste cerințe, cerurile conducătoare din Grecia se orientează în ultimul timp spre pozițiile cele mai rigide ale războaiului rece, arătîndu-se, după expresia unui ziar atenian, „mai apusene decît apusul“.

Este evident că aport important s-ar aduce la întărirea păcii dacă în această regiune -- în trecut „butoiul de pulbere“ al Europei, cum era denumită peninsula Balcanică -- s-ar statornic un climat de destindere. În fond nu există nici un fel de piedici pentru aceasta, cu excepția rolului de pion în politica de încordare dusă de puterile imperialiste.

Avem convingerea că în viața internațională se vor impune până la urmă realismul și spiritul constructiv, potrivit năzuințelor arzătoare ale întregii omeniri.

Poziția comună a țărilor socialiste este clară: avem ca linie directoare neabătută a politicii noastre externe principiile leniniste ale coexistenței pașnice.

Milind pentru soluționarea pașnică a problemelor internaționale, noi privim cu luciditate și vigilență evoluția situației internaționale. Conștiința răspunderii pentru securitatea popoarelor noastre ne dictează să luăm toate măsurile necesare pentru întărirea continuă a capacității de apărare a țării noastre și pentru apărarea păcii.

Spre binele întregii omeniri, epoca noastră a născut nu numai mijloace destructive fără precedent, ci și forțe capabile să stăvilească folosirea acestora și să preîntîmpine un nou război mondial. În zilele noastre a crescut imens rolul masei, al popoarelor, în rezolvarea tuturor problemelor -- în viața socială ca și în cea internațională. Stă în puterea popoarelor ca, unindu-se eforturile pentru topirea ghețurilor războaiului rece și pentru promovarea coexistenței pașnice, să-și impună voința de a trăi în liniște și pace. (Aplauze).

Un important factor de întărire a forțelor păcii și de slăbire a pozițiilor imperialismului îl constituie destrămarea sistemului colonial, lupta pe eliberare națională a popoarelor din Asia, Africa, America Latină. Independența fostelor state coloniale și dependente e rezultatul luptei eroice a popoarelor acestor state, care și-au vărsat sânge și au dat jertfe grele pentru sfărîmarea jugului colonialist. Invazia din Cuba și lanțul necumtat de acțiuni agresive ale S.U.A. împotriva poporului cuban care a scuturat dominația monopolurilor americane, sîngele vărsat de ani și ani de zile de poporul algerian în lupta pentru independența patriei sale, crimele colonialiștilor în Congo și represiviunile din Angola, recenta agresiune a colonialiștilor francezi împotriva Tunisiei -- arată cu cită sălbăticie încercările stărilor imperialiste să pună piedici istoricului proces de prăbușire a colonializmului. Rămășițele colonializmului în toate formele lor trebuie lichidate fără întîrziere ceea ce va avea ca rezultat și stingerea unor focare de primejdie pentru pace, create de imperialismul în diferite continente. Năzuința dreaptă a popoarelor Asiei, Africii, Americii Latine de a-și cuceri sau consolida independența, de a dispune liber de propria lor soartă, de a fi stăpînite pe bogățiile naturale ale țărilor lor de a merge nestingherit pe calea progresului economic, cultural și social, n-are sprijinul mai sincer și încercați decît țările marelui lagăr al socializmului și păcii.

Tovarăși, Omenirea este martora alirării, cu o forță uriașă a ideilor socializmului în întreaga lume. Nici adversarii cei mai înverșunați ai socializmului nu pot să nu fiină cont de puterea de atracție pe care socializmul o exercită asupra popoarelor.

Îmi amintesc de o convorbire avută nu de mult cu un diplomat american, cu prilejul aniversării Zilei independenței S.U.A. Mărturisindu-și impresiile cu privire la avîntul economiei și culturii în R. P. Română, acesta, reluînd cunoscutele teze demagogice ale apologetilor capitalismului cu privire la așa-numitul „capitalism regenerat“, „neocapitalism“ etc. afirma că și Statele Unite vor merge chipurile pînă la urmă „spre socialism, pe o cale convergentă cu țările răsăritene“.

Am întrebare pe diplomatul american dacă nu cumva doarește să-mi facă mie propoziția „convergență“ și ce ar spune despre aceasta Departamentul de Stat. Totodată i-am spus: Vă rog să nu interpretați cuvintele mele ca un amestec în treburile interne ale S.U.A., dar monopolurile, trusturile, statul strîns legat de ele ar permite care transformarea bazelor societății capitaliste, lichidarea exploatării, trecerea mijloacelor de producție în stăpînire societății, desființarea profiturilor și supraprofiturilor capitaliste? Sîntem ferm convinși că și S.U.A. vor ajunge la socialism, dar evident nu Rockettler, Dupont Morgan și ceilalți potențai ai banului -- adevărații stăpîni ai Americii -- vor fi promotorii acestor transformări, ci proletariatul, poporul muncitor, care mai devreme sau mai tîrziu va schimba structura societății, înlăturînd mizeria, crizele, șomajul, inegalitatea socială și alte plăgi ale capitalismului, va pune resursele materiale și forțele de producție ale țării lor în slujba bunăstării întregului popor (Aplauze).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istorică a izbăvirii tuturor oamenilor de inegalitate socială, de toate formele asupririi și exploatării, de ororile războaiului și instaurarea pe pământ Pacea, Munca, Libertatea, Egalitatea și Fericea tuturor popoarelor" (Aplauze puternice).

Acțiunea noastră a fost marcată de entuziasmul și deplină aprobare a carei rezultat este pentru noi o victorie istorică. În fața noastră se deschide o nouă etapă în dezvoltarea noastră, în care vom realiza în întregime proiectul de Program, îndeplinind misiunea istor

Cuvîntarea tovarășului Nikita Sergheevici Hrușciov

Ieri, în marele Palat al Kremlinului

(Urmare din pag. 1-a)

Cuvîntul tovarășului P. N. Demicev

carlî primejdii de război. Cum de poate să îndemne la război un om de vîrstă lui, care se mîndrește că personal n-a luptat cu arma în mînă, ca fiii lui nu sînt ofițeri, care își spun creștin și face parte dintr-un partid care își spune creștin? Doar nu dămuneze îl sîpotește la ureche gînduri atît de rele, atît de primejdioase pentru poporul german, pentru toți oamenii. Adenauer declară că vrea să-și slujească poporul. Dar dacă el va dezlanța un război, înasfîșind existența întregii populații a Germaniei occidentale va fi pusă sub semnul întrebării, și nu numai a ei, ci și a populației multor alți țări, deoarece un război termonuclear cu greu poate fi stăvilit între frontierele unei singure țări.

Veniți-vă în fire, domnilor! Mă adresez aceluia care nu și-a pierdut capacitatea de a gîndi calm și logic și de care depinde evoluția situației internaționale. A fost o vreme cînd secretarul de stat american, Dulles, agita bombe termonucleare și ducea o politică de „pe poziiți de forță” față de țările socialiste. El a provocat ocrășă politică față de toate statele care nu erau de acord cu pretențiile imperialiste ale Statelor Unite. Acesta a fost un santaj atomic față de care pe atunci trebuia să se țină seama pentru că nu dispuneam de suficiente mijloace pentru a riposta și, chiar dacă dispuneam, nu într-o asemenea cantitate și de o asemenea putere ca adversarii noștri.

Acum însă situația s-a schimbat radical. Și trebuie trase concluzii din această recunoaștere faptului că țările capitaliste nu sînt în stare să ne impună cu forța concepția lor despre lume, modul lor de trai, să selescă țările socialiste să facă cale întoarsă. Trebuie promovată o politică rezonabilă pe planeta noastră, mică de fapt, pe care încă de pe acum omul o înconjoară de 17 ori în 24 de ore.

Uniunea Sovietică nu amenință pe nimeni. În secolul nostru atomic este o neputință să ameninți cu declanșarea unui război. Noi spunem: Să lichidăm rămășițele războiului trecut, să încheiem Tratatul de pace cu Germania, spre binele lumii. Guvernul sovietic nu cere desprinderea vreunor teritorii în favoarea sa. Propunem să se constanțesească din punct de vedere juridic acele granițe care s-au format și există de mulți ani. Noi vrem să lipsim cerurile renașterii de posibilitățile și tentația de a începe un nou război, cum s-ar spune, pentru revizuirea rezultatelor celui de-al doilea război mondial. Guvernul sovietic caută să obțină crearea condițiilor pentru o pace trinitică și îndelungată în Europa și în întreaga lume.

Desigur că Berlinul occidental nu este o moștenire ușoară pe care să o nebuimă războiului. N-aș spune însă că problema Berlinului occidental ca atare este greu de rezolvat. Dacă cealaltă parte ar dori să colaboreze, dacă nu ar transforma problema Berlinului occidental într-un obiect de încercare a forțelor, cu siguranță că un acord ar fi posibil. Fără îndoială că el ar fi în favoarea cauzei păcii. Doar Uniunea Sovietică nu atenționează la Berlinul occidental, la modul de viață al populației lui. Propunem ca statutul Berlinului occidental să fie pus în concordanță cu condițiile din timp de pace și cu situația de fapt din Germania și din Europa.

Propunerile sovietice pe

care le-am prezentat spre examinare puterilor occidentale oferă o soluție rezonabilă pentru ambele părți. Nu ar avea de suferit preștigul nimănui, nimeni nu s-ar întîri pe seama celui alt.

Trebule scos din teatru și trebuie să se dea omenirii posibilitatea să nu mai simtă durere și să poată dormi într-adevăr în liniște. Or, iată că președintele Statelor Unite ale Americii a prezentat un tablou sumbru și la sfîrșitul cuvîntării a urât tuturor ascultătorilor săi noapte bună. Dar cine poate dormi liniștit cînd este amenințat de primejdii și somnul său poate fi întrerupt de exploziile bombelor atomice?

Istoria războinică nu va duce la bine. Trebuie să ai simțul măsurii și să nu ațîi pasiunile războinice. Dacă se dă frîu liber simțurilor și ele vor preacumpăni asupra rațiunii, atunci s-ar putea ca rotația pregătirilor de război să se învîrtăscă prea repede. Și chiar dacă rațiunea îți va șopti că trebuie să se pună frîna, rotația pregătirilor de război va avea o asemenea viteză și forță încît nu o va mai putea opri nici cel care i-a dat drumul. Oamenii care au dat drumul la această rotație pot să cadă victime. Și, ce este mai groaznic, victime pot cădea nu numai cei care au imprimat viteză rotației. Ei pot duce în prăpăstia războiului termonuclear propriile lor popoare.

De toate acestea trebuie să se țină seama: trebuie să se țină seama și de legile fizicii și de legile politicii.

Berlinul occidental este situat pe teritoriul Republicii Democratice Germane. Guvernul acestui stat a dat dovadă de o profundă înțelegere a intereselor păcii. În numele slăbirii încordării și al stabilirii unor relații normale în Europa postbelică, el s-a declarat de acord ca, odată cu încheierea unui tratat de pace să recunoască Berlinul occidental drept oraș liber, să-i respecte suveranitatea, să asigure orașului liber legături liberale cu lumea exterioră, să respecte condițiile existente în acord cu guvernul Republicii Democratice Germane.

Uniunea Sovietică propune ca statutul de oraș liber al Berlinului occidental să fie ocrotit prin garanții internaționale sigure. Noi am formulat diferite variante posibile ale acestor garanții. Calitatea de garanți și-o pot asuma cele patru puteri — Anglia, Franța, S.U.A. și Uniunea Sovietică. Pot exista și alte variante. Există posibilitatea de a se crea condiții și garanții care să asigure în deplină măsură neamestecul în treburile Berlinului occidental, accesul liber în Berlinul occidental al tuturor statelor pe baza uzanțelor internaționale existente și a dreptului internațional. Într-un cuvînt, sîntem gata să dăm garanții ferme nu numai populației Berlinului occidental, ci și acelor puteri occidentale care se preocupă cel mai mult de aceste garanții, deși știu bine că noi nu atențăm la oriundeva socială a Berlinului occidental.

Acestea sînt propunerile noastre clare și precise. Noi dorim ca, în sfîrșit, să fie încheiat Tratatul de pace germană și vom obține reglementarea păcii împreună cu țările care sînt gata să întărească pacea și prietenia între popoare. Dacă puterile occidentale nu vor dori să colaboreze în această chestiune importantă, Uniunea Sovietică și celelalte state iubitoare de pace vor fi nevoite să semneze Tratatul de pace cu Republica Democrată Germană.

Repet din nou în fața între-

gii lumi: Să nu ne speriem unu pe altii, să nu căutăm cu tot dinadinsul ceea ce ne desparte și să accentuăm divergențele care sînt oricum destul de adînci. Noi avem necesități și interese comune odată ce trebuie să trăim pe aceeași planetă! Aceste interese trebuie să ajute popoarele să înasfîșească păcii din actuala situație încordată. Noi propunem să luăm la mînă tratativele și, fără să ațîm pasionului, să discutăm calm, constructiv, ce trebuie să facem pentru ca pe ogorul lăsat moștenire de războiul trecut, să nu încolțească semințele unor noi conflicte.

Astăzi am citit știrea privitoare la conferința de presă a președintelui S.U.A., Kennedy. Răspunzînd la întrebarea referitoare la primejdia unui conflict militar în legătură cu încheierea Tratatului de pace german, președintele a declarat: „Sper că vom putea obține rezolvarea pașnică a acestor probleme”.

Această declarație poate fi salutată. Tocmai rezolvarea pașnică caută să obțină guvernul sovietic. Dar pentru a asigura reglementarea pașnică trebuie să fie încheiat Tratatul de pace cu Germania. Numai pe această cale pot fi îndepărtate cioburile celui de-al doilea război mondial.

Aș vrea să cred că în rîndul cerurilor competente din Occident și în primul rînd în Statele Unite ale Americii va fi învinge rațiunea iar zăngănelul armelor va face loc unei concepții lucide și în aprecierea lucrurilor lipsite de idei preconcepute. Sperăm că în cele din urmă guvernele puterilor occidentale vor ajunge la concluzia că realizarea unui acord care să țină seama de situația reală din Germania și Europa și din întreaga lume va aduce popoarele tuturor țărilor rezultate mai bune decît jocul pericolului cu focul.

Aceasta este programul nostru de pace pe care-l prezentăm poporului nostru, comunistilor și comsomștilor, tuturor celor care prin munca lor întăresc și făuresc gloria patriei sovietice socialiste.

În numele Comitetului Central al partidului comunist și al guvernului sovietic, vreau să spun încă o dată că se va face totul pentru a nu admite războiul. Dar noi nu vom tremura în fața amenințărilor. Istoria statului nostru confirmă destul de elocvent faptul că știm să apărăm cauza noastră dreaptă. Cînd 14 puteri imperialiste ne-au atacat, imediat după Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, am apărut cuceririle lui Octombrie. Am primit provocarea lumii vechi și sub conducerea lui V. I. Lenin am învins. (Aplauze). N-am tremurat atunci cînd ne-a atacat în mod perfid Germania fascistă. Marea Război pentru Apărarea Patriei al poporului sovietic s-a terminat cu victoria noastră istorică. Poporul nostru nu se teme de nici un fel de amenințări. (Aplauze). Noi vom fi primii care vom apăsa butonul pe instalațiile noastre de rachete, nu vom începe războiul. Dar dacă imperialismul ne vor impune războiul, îl vom întîmpina cu bărbăție și vom da o lovitură nimicitoare agresorului.

În recenta mea cuvîntare la posturile de radio și televiziune a fost expusă amănunțit poziția guvernului sovietic în problemele actuale ale politicii externe și interne. Comitetul Central al Partidului Comunist și guvernul sovietic au fost convinși că oamenii sovietici vor înțelege just sarcinile pe care viața le pune în fața noastră, și vor munci cu și mai multă abnegație. Comitetul Central

și guvernul sovietic înțeleg pe oamenii muncii care declară că ei sînt gata să treacă, mai ales în industria de apărare, la ziua de lucru de opt ore.

Îngăduiți-mi ca în numele Comitetului Central al Partidului Comunist și al Consiliului de Miniștri să exprim mulțumiri tuturor muncitorilor, tehnicienilor, inginerilor, șanzivilor, funcționarilor pentru că înțeleg just guvernul și-l sprijină. În ceea ce privește cererile oamenilor muncii cu privire la trecerea unor întreprinderi ale industriei de apărare la ziua de lucru de opt ore, îngăduiți-mi să fac uz de ele în funcție de situație. Bi-zuți-vă în această privință pe guvernul nostru și pe Comitetul Central al partidului. (Aplauze furtivoase).

Munca perseverentă și înșuflețită a poporului sovietic aduce roade minunate, ridică în slăvi patria noastră. Cu cit vom munci mai bine, cu cit vom spori mai mult productivitatea muncii, cu cit vom folosi mai bine tehnica, știința, cu atît vom trăi mai îmbelșugat, cu atît mai puternice va fi apărarea noastră, cu atît mai inexpugnabile vor fi hotarele sacre ale Uniunii Sovietice. (Aplauze).

Acum sîntem puternici, năzuința noastră de a asigura o pace trinitică, de a obține dezarmarea generală și totală este mai puternică ca oricînd.

Sîntem gata să semnăm imediat Tratatul cu privire la desarmarea și distrucția tuturor tipurilor de arme în condițiile cele mai deplin și strict control internațional. Toate gîndurile și toate eforturile oamenilor sovietici sînt îndreptate spre prietenia între toate popoarele, spre prietenia frățească între popoarele țărilor socialiste. (Aplauze).

Tovarăși! Construiți comunismul în familia frățească a țărilor socialiste și nu singuri. Statele sistemului mondial socialist, unite prin comunitatea de țeluri și interese, au format o puternică alianță a luptătorilor care transformă cu curaj lumea, înfăptuiesc cele mai luminoase visuri ale omenirii. Nimeni nu ne-a impus această alianță; am format-o noi înșine, călăuzindu-ne după principiile ale internaționalismului proletar, intrațurătorii și sprijinului reciproc. Comunitatea noastră reprezintă acele forțe ale istoriei cărora le aparține viitorul! (Aplauze).

În comunicatul comun sovieto-romin, semnat astăzi, este exprimat punctul de vedere unanim al popoarelor țărilor noastre în toate problemele importante ale actualului evoluții mondiale. Constatăm cu satisfacție că guvernul Republicii Populare Romine susține propunerile juste pe problema germană. Că împreună cu toate țările socialiste duc o luptă neobosită pentru pace. Această unitate a țărilor socialiste a fost confirmată încă o dată în mod convingător la Conferința primilor secretari ai partidelor comuniste și muncitorești din țările socialiste, participante la Tratatul de la Varșovia, consfățuire care a avut loc la începutul lui august, la Moscova.

Mulțumim din suflet Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romin și guvernului Republicii Populare Romine pentru invitarea unei delegații din țările și guvernamentale sovietice de a vizita România prietenă. Primim cu mare satisfacție această invitație. (Aplauze prelungite).

Îngăduiți-mi, scumpi tovarăși, să urez din toată inima poporului romin noi realizări, și mai remarcabile, în construirea socialismului. (Aplauze puternice, prelungite).

„Ziua bună se cunoaște de dimineață” — spune un proverb românesc. Acum este dimineața senină socialistă a omenirii. Ea prevestește minunata zi comunistă. Această zi va veni și va aduce tuturor popoarelor de pe pămînt o viață bună și pașnică. (Aplauze).

Pentru aceasta luptă comunistii întregului lagăr al socialismului, din toate țările lumii. Această cale minunată ne-o luminează via șoarele înțelepciunii leniniste, soarele comunismului! (Aplauze puternice).

Trăiască poporul romin frate! (Aplauze prelungite).

Trăiască Partidul Muncitoresc Romin! (Aplauze prelungite).

Să se întărească și să înflorescă prietenia de nezdruccinat sovieto-romină! (Aplauze furtivoase, prelungite).

Trăiască unitatea întregii comunități socialiste! (Aplauze puternice îndelung repetate).

Trăiască pacea în întreaga lume! (Aplauze puternice, prelungite).

Răsuna aplauze furtivoase. Uralele și ovațiile nu conținesc. Cei prezenți aclamă îndelung pentru prietenia țărilor socialiste, pentru unitatea marelui lagăr al socialismului, pentru întărirea păcii în lume.

pe baza într-ajutorării și colaborării economice.

Ne bucurăm sincer de succesele obținute de poporul romin sub conducerea Partidului Muncitoresc Romin și a Comitetului său Central, în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej. În România a fost creată baza economică a socialismului. Aceasta este o victorie importantă a clasei muncitoare, a tărînimii și intelectualiității muncitoare.

Au trecut numai 17 ani de la eliberarea Romîniei de sub jugul fascist. Dar în acest termen scurt poporul romin și-a transformat patria dintr-o țară agricolă înapoiată într-o republică industrial-agrară înfloritoare. Asemenea succese în construirea vieții noi a putut obține numai un popor liber. Republica Populară Romină, împreună cu Uniunea Sovietică și cu celelalte țări socialiste frățești, aduce o contribuție importantă la întărirea forțelor socialismului, democrației și luptei pentru pace în întreaga lume.

Oamenii muncii din Țara Sovietică manifestă un uriaș interes față de minunata dezvoltare a vieții populare romine frate.

În încheiere vorbitorul a salutat cu căldură în numele Asociației de prietenie sovieto-romine, a conducerii asociației, și a activiștilor ei, pe solii poporului frate romin și în persoana lor întregul popor frate romin, urîndu-i succese în înfăptuirea vieții noi.

La tribună urcă N. M. Mitușin, vîlțuitor-șef la laminorul 250 al uzinei metalurgice „Secera și ciocanul”, udnaric al muncii comuniste.

Cuvîntul tovarășului N. M. Mitușin

Oamenii muncii sovietici nutresc cele mai frumoase sentimente de prietenie față de oamenii muncii din Republica Populară Romină. Prietenia popoarelor sovietice și romine este veșnică și de nezdruccinat. Sosirea dv. în Uniunea Sovietică constituie o nouă manifestare a prieteniei și colaborării dintre țările noastre. Oamenii sovietici sînt mîndri de succesele importante în construirea socialismului, obținute de poporul romin sub conducerea încercată a Partidului Muncitoresc Romin, a Comitetului său Central, în frunte cu eminentul fruntaș al mișcării comuniste și muncitorești internaționale, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej — marele prieten al poporului sovietic.

Vorbitorul a arătat că vizita delegației de partid și guvernamentale a R.P. Romine în Uniunea Sovietică se desfășoară în zilele cînd poporul sovietic se pregătește cu entuziasm pentru Congresul al XXII-lea al P.C.U.S. Proiectul de Program al P.C.U.S. a fost primit de poporul sovietic cu sentimente de mîndrie și admirație față de partidul său comunist, față de patria sa. În acest document și-au găsit expresia gîndurile, visurile și năzuințele oamenilor sovietici, ale întregii omeniri. Societatea comunistă se construiește cu mîinile noastre.

Oamenii sovietici se mîndresc cu noua victorie strălucită, cu zborul celui de-al doilea om în Cosmos, cu noua și strălucită victorie a muncii și a gîndirii.

Minunatele succese ale Uniunii Sovietice, ale Republicii Populare Romine, ale tuturor țărilor socialiste — a spus N. M. Mitușin — servesc măreței cauze a păcii și a progresului. Oricît ar dezlănțui dușmanii țării socialiste istoria războinică, ei nu vor

reuși să oprească din mersul lor victorios popoarele noastre lupta pentru pace și fericire, cum nu pot opri răsăritul soarelui. Oamenii muncii din Moscova, ca și întregul popor sovietic, sprijină orientarea profund pașnică expusă de tovarășul N. S. Hrușciov în recenta sa cuvîntare radiotelevizată. Noi nu temem de nici un fel de amenințare a dușmanilor păcii.

În încheiere vorbitorul a salutat încă o dată în numele oamenilor muncii din Moscova — pe solii poporului romin și a transmis poporului romin cele mai călduroase urări în construirea cu succes a vieții noi, în lupta pentru menținerea păcii trinitice în întreaga lume.

La cuvîntul Z. D. Hriacikova, lucrătoare la sohoval „Lenin”, udnaric a muncii comuniste.

Cuvîntul tovarășei Z. D. Hriacikova

Vorbitoroa a salutat călduros și cordial în numele muncitorilor sohovalului, care poartă numele marelui Lenin, în numele tuturor oamenilor muncii din unitățile agricole de lângă Moscova pe scumpii prieteni romini — tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, tovarășul Ion Gheorghe Maurer și pe membrii delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine frățești.

Oamenii sovietici — a spus ea — nutresc un sincer sentiment de prietenie față de poporul romin, se bucură de succesele lui și îi doresc din toată inima noi succese în construirea socialismului. Noi, lucrătorii de pe ogoare, știm bine că pămînturile din România sînt renumite prin recolte bogate de porumb, prin vilie excelente. Fie ca țara dv. să înflorescă și mai frumos, că o grădinișă sub razele strălucitoare ale soarelui de primăvară!

Poporul nostru, a spus vorbitoarea în continuare, este ocupat cu munca pașnică, creatoare. Zilnic șosec noi vesti în legătură cu succesele obținute de oamenii sovietici. Împreună cu noi, în același front, pășeste poporul romin frate, toate popoarele țărilor socialiste. Este bine să mergi alături de prieteni, să trăiești într-o mare și harnică familie, să mergi împreună spre același scop — comunismul.

Z. D. Hriacikova a rugat pe oaspeții romini să transmită tuturor oamenilor muncii din România salutul frățesc și sincere urări de noi succese în construirea socialismului, în lupta pentru pace în întreaga lume din partea oamenilor muncii care lucrează în unitățile agricole de lângă Moscova.

Să trăiască și să înflorescă prietenia de nezdruccinat sovieto-romină!

În numele tineretului din Moscova, solii poporului romin sînt salutați de E. N. Evdokimova, șeatoarea la combinatul „Triogornaia Manufaktura”, membră a unei brigăzi de muncă comunistă.

Cuvîntul tovarășei E. N. Evdokimova

Tineretul din Moscova ca și întregul tineret sovietic — a spus E. N. Evdokimova — sînt bine cunoscute succesele minunate obținute de Republica Populară Romină în construirea socialismului. Întîmpinăm cu mare bucurie veștile despre noile succese

obținute de oamenii muncii din țara dv. sub conducerea Partidului Muncitoresc Romin. Ne mîndrim de faptul că din generația noastră — tinerii și tinerete din România — contribuie activ la construirea țării lor, obținînd petrol în regiunea Ploiești sau construind blocuri de locuințe în București, și dînd pretutindeni dovadă de abnegație în muncă. Noi, cei care construim comunismul, înțelegem bine entuziasmul lor. Tinerii sovietici și tinerii romini au un scop unic, o năzuință comună — lupta pentru fericirea popoarelor noastre pentru pace, pentru comunism.

Dragi tovarăși, există în viața oamenilor evenimente mari, zile de neuitat. Ele rămîn în istorie, ele se immortalizează în versuri. Milioane de oameni le păstrează în memoria pentru mult timp. Dv. ați sosit în minunata noastră țară în zilele în care întregul popor sovietic se pregătește să împlinească cu noi succese cel de-al XXII-lea Congres al P.C.U.S. Perspective mărețe a deschis în fața poporului sovietic proiectul de Program al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Congresului al XXII-lea al P.C.U.S. i-a dedicat zborul său în Cosmos C. S. Titov. Și noi, muncii din unitățile agricole de lângă Moscova pe scumpii prieteni romini — tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, tovarășul Ion Gheorghe Maurer și pe membrii delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine frățești.

Vorbitoroa a mulțumit Partidului Comunist și guvernului sovietic pentru că și-a manifestat pentru tineretul sovietic, pentru dezvoltarea patriei sovietice.

În încheierea cuvîntării sale, ea a făcut urări de întărire a prieteniei sovieto-romine, a prieteniei dintre tineretul sovietic și cel romin, dintre tinerii tuturor țărilor socialiste.

În sală izbucnesc aplauze furtivoase, prelungite. Participanții la miting îl salută pe tovarășul N. S. Hrușciov, prim-secretar al Comitetului Central al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., care urcă la tribună.

Din nou în sală răsuna aplauze furtivoase, prelungite, cînd se dă cuvîntul conducătorului delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Romin, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine.

Cuvîntările tovarășilor N. S. Hrușciov și Gheorghe Gheorghiu-Dej au fost ascultate cu viu interes și subliniate în repetate rînduri prin puternice aplauze.

Mitingul a luat sfîrșit. Tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej și N. S. Hrușciov își string mîinile cu căldură, se îmbrățișează.

În întreaga sală răsuna tozînci în cinstea prieteniei sovieto-romine, a Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și a Partidului Muncitoresc Romin.

Participanții la miting au salutat cu căldură delegația de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej și prin ea, poporul frate romin, care, umăr la umăr cu toate popoarele țărilor puternicului lagăr socialist, pășeste cu încredere pe calea construirii vieții noi.

Mitingul a constituit o nouă demonstrație grăitoare a prieteniei frățești dintre popoarele Republicii Populare Romine și Uniunii Sovietice, o puternică manifestare a unității și coeziunii lagărului socialist, a hotărîrii celor două țări de a apăra cauza păcii.

Recepție oferită de C. C. al P. C. U. S. și guvernul U. R. S. S. în cinstea delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine

MOSCOVA 11 (Agerpres). — La 11 august Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și guvernul U.R.S.S. au oferit în Palatul Mare al Kremlinului o recepție în cinstea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine. La recepție au participat membrii delegației de partid și guvernamentale: tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Romin, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine — conducătorul delegației, Ion Gheorghe Maurer, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de Miniștri, Nicolae Ceaușescu, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., secretar al C.C. al P.M.R., Leonte Răutu, membru suplent al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., șeful Direcției de Propagandă și Cultură a C.C. al P.M.R., Alexandru Bîrdeanu, membru al C.C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe, Nicolae Guină, ambasadorul Republicii Populare Romine în Uniunea Sovietică,

consilierii delegației, membrii ambasadei romine. Din partea sovietică au fost prezenți la recepție tovarășii: N. S. Hrușciov, prim-secretar al Comitetului Central al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., L. I. Brejnev, N. G. Ignatov, F. R. Kozlov, A. I. Mikoian, N. A. Muștinidun, D. S. Poletanski, M. A. Suslov, G. I. Voronov, V. N. Novikov, K. N. Rudnev, vicepreședînți al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., I. S. Kodîja, vicepreședinte al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., A. A. Andreiev, S. M. Budiomiî, K. E. Vorosîlov, membri ai Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.; membri și membri suplenți ai C.C. al P.C.U.S., miniștri ai U.R.S.S. și comitetelor de stat ale U.R.S.S., deputați în sovietele supreme ale U.R.S.S. și ale republicilor unionale, marșali ai Uniunii Sovietice, conducători ai organizațiilor de partid și sovietice din Moscova și regiunea Moscova, generali și ofițeri ai armatei sovietice și ai flotei maritime militare, reprezentanți ai organizațiilor obștești, oameni de știință și activiști pe tărîm

cultural, activiști cu muncă de răspundere ai Comitetului Central al P.C.U.S., Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., ai unor ministere. Printre invitații la recepție se aflau glorioșii cosmonauți sovietici I. A. Gagarin și G. S. Titov. La recepție au participat membrii delegației braziliene condusă de Joao B. Goulart, vicepreședinte al Braziliei, care se află la Moscova în drum spre Republica Populară Chineză, șefii ai reprezentanțelor diplomatice acreditate în U.R.S.S., membri ai ambasadelor, ziaristi sovietici și străini.

Înainte de începerea recepției au fost înfonate imnurile de stat ale Republicii Populare Romine și Uniunii Sovietice.

În timpul recepției tovarășii N. S. Hrușciov și Gheorghe Gheorghiu-Dej au toastat prietenesc.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă frățească extrem de cordială.

Participanții la recepție au asistat la un concert.

Vizita acad. H. Hulubei la Hiroșima

TOKIO 11 (Agerpres). — Delegatul romin la cea de-a VII-a Conferință Mondială pentru interzicerea armelor atomice și cu hidrogen, acad. Horia Hulubei, a participat în zilele de 6 și 7 august, la ceremonia comemorării evenimentelor de la Hiroșima și la mitingul organizat cu acest prilej.

La 9 august, în cadrul plenarei Conferinței Mondiale de la Tokio, acad. Horia Hulubei a dat citire mesajului Președintelui Consiliului de Stat al R. P. Romine, Gheorghe Gheorghiu-Dej, adresat Conferinței. În timpul desfășurării lucrărilor delegatul romin a prezentat un raport în legătură cu tema Conferinței.

Deschiderea Tîrgului internațional de la Klagenfurt

VIENA 11 (Agerpres). — La 10 august în prezența cancelarului dr. A. Gorbach și a altor membri ai guvernului austriac, a avut loc deschiderea oficială a Tîrgului internațional de la Klagenfurt la care participă firme din 18 țări. Din partea R. P. Romine la deschidere a participat o delegație guvernamentală condusă de tov. M. Suder, ministrul Economiei Forestiere, care a răspuns invitației oficiale a președintelui Tîrgului.

Conferința de presă a președintelui S.U.A.

WASHINGTON 11 (Agerpres). — La conferința sa de presă de joi, președintele Kennedy a fost întrebare dacă, după ce a luat cunoștință de cuvîntarea lui N. S. Hrușciov (rostită la posturile de radio și televiziune la 7 august — N.R.), consideră că posibilitatea problemei germane s-a mărit, s-a micșorat sau a rămas aceeași. Răspunzînd la această întrebare, Kennedy a spus că N. S. Hrușciov și-a reafirmat poziția de la Viena care a fost expusă în memorandumul sovietic remis părții americane la Viena.

Președintele a fost rugat să-și spună părerea despre aceea parte din cuvîntarea rostită de N. S. Hrușciov la

7 august în care se spune că „încheind Tratatul de pace cu R.D.G. nu intenționăm să afectăm nici un fel de interese legitime ale puterilor occidentale. Nu este vorba de nici un fel de interzicere a accesului în Berlinul occidental, de nici un fel de blocadă asupra Berlinului occidental”. Președintele a declarat că „cuvîntarea trebuie citită integral. Eu cred că s-a spus că noi trebuie să ducem tratative cu guvernul Germaniei răsăritene pentru a obține rezultate propus. Există multe propuneri în legătură cu drepturile guvernului Germaniei răsăritene care se referă la controlul accesului, precum și la controlul asupra teritoriului Berlinului occidental și de aceea cuvîntarea trebuie citită integral”.

Punînd în mod cu totul arbitrar un semn de egalitate între „drepturile locuitorilor Berlinului occidental și propriile noastre drept